LA TRIBUNA DE NORTH JERSEY

VOL. XVIII - NUM. 15 - AUGUST 5, 1979 CARLOS G. BIDOT, Director MIEMBRO DE LA S.I.P.

JUBILO Y UNIDAD EN EL GRAN DESFILE ESTATAL DE NEW JERSEY



El Gobernador Carlos Romero Barceló, saluda a los puertorriqueños desde la tribuna presidencial frente a la Alcaldía de Newark. Junto a él, Peter W. Rodino Jr., Congresista Décimo Distrito, Salvador Díaz, y Maxim y Roberto Rivera, Presidente del Desfile Estatal. (Foto Carlos Morales).



AGNES SANTIAGO
Srta. Puerto Rico de New Jersey



RAUL LOPEZ
Gran Mariscal

ACTO EN MEMORIA DEL DR. JUAN PULIDO

Agosto 7, 8 p.m.



PAG. 3

PRIMER ENCUENTRO CULTURAL ANTILLANO

Vea "CULTURA" Pag. 26



Mr. Charles Kapp, Vice Presidente Regional Manager de la Miller Brewing Co., entrega un cheque al Sr. Roberto Rivera, Presidente del Desfile Estatal Puertorriqueño, para las 4 becas a estudiantes puertorriqueños, otorgadas por el Desfile Estatal. (Foto Luis Landrián). PAG. 36



Despedida a Chela y Laurentino Rodriguez

PAG. 10

Homenaje al Doctor Ricardo Esquivel

Sábado 11 de Agosto 6 p.m.

PAG. 8





NEWARK: SOS del Comercio Contra el Crimen

Angelo Cortinas, dirige la palabra a los comerciantes congregados frente a la Alcaldía Municipal. (Vea Pag. 33). (Foto Carlos Morales).

FOTOS DEL DEFILE PUERTORRIQUEÑO COMENZADO EN LA PAGINA 12

LA TRIBUNA

CARLOS G. BIDOT Director Fundador

Decano de la Prensa Hispana
Miembro del Bloque Hispano de Prensa

Humberto Pérez
Sub Director
Emilio Santana
Jefe de Información
Rafael E. Hernández

Gabriel Bidot
Administrador
Dr. Bernardo Escandón
Asesor Legal
Laurentino Rodríguez
Asesor Técnico

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: 78 Kossuth Street, Newark, N.J. 07105
P.O. BOX 902, Newark, N.J. 07101
Tel. Newark: (201) 589-3742, Union City: Tel. (201) 867-4907
Annual Subscription: $ 6.00-Issue: 25 Cents
Printed by: Vanguard Offset Co.
Emplanaje y Tipografía: Liberty Printing, Inc.

CUERPO DE REDACCION: Rafael E. Hernández, Aurelio A. Basmonde, Andrés Romero, Josefa Quintana, Morán Mariño, Rafael D. Olivé, conchita Vizoso, Elvirita Rodríguez, Conchita Ruiz, Domingo Planell, Abelardo F. Villegas, Juliana Barral, Rufina C. Muñiz, Cruz Gómez, Dr. Héctor R. Wiltz, Rev. Pe. Raúl Comesañas, Eladio Valdés Cuéllar, Carlos González Maciel, Dr. José A. Rodríguez, representante ante los organismos Internacionales, Salvador Bidot, Asistente del Director.

FOTOGRAFOS: Amaury Photo Studio, Carlos Morales, Rafael García Fabelo, Raúl Morales, Samuel Vega, Monolyn Photo Studio.

Los artículos firmados son responsabilidad del autor.
No se devuelven originales y fotos no solicitados.

Miembro de: Sociedad Interamericana de Prensa, Colegio Nacional de Periodistas de Cuba (E), Club de Periodistas Cubanos de New York.

El General Alexander Haig Llama la atención a la Aprobación de un "Resquebrajado" SALT II

Gen. Alexander Haig

El ex-Comandante del Tratado del Atlántico del Norte, NATO, General Alexander Haig, urgió el demorar la aprobación de SALT II hasta que las "hendoduras" que hay en él, sean resueltas y los Estados Unidos revise y fortalezca su estrategia política en las defensas de Europa.

Haig, compareciendo ante el Comité de Servicios Armados del Senado de U.S.A., sobre el nuevo Tratado de Limitación de Armas Estratégicas, SALT II, acusó a la Administración Carter de haber fracasado para hacer buena la seguridad sobre un acuerdo para aumentar los gastos en la NATO.

El General Haig expresó que han habido insuficientes consultas con la NATO en las provisiones del Tratado.

El General acusó a los estrategas militares de U.S.A. "de coqueteos estériles e inhumanos derrotados por sí mismos", por la tan bien llamada, recíproca, segura destrucción (MAD), en la cual los Estados Unidos, pudieran no tener opción a escoger atacar a ciudades rusas en la guerra nuclear.

El General Haig, retirado de la NATO y de la Armada en Junio, declinó, bajo interrogatorio, señalar dónde estaban las "resquebrajaduras" en SALT II y qué cambios podrían ser hechos por el Senado de los Estados Unidos.

Pero el General Haig criticó abiertamente al TRATADO por el fracaso en incluir en el mismo a los grandes bombarderos rusos conocidos como Backfire y a los misiles soviéticos con un radio de alcance de 3.000 millas, los SS-20.

El General Haig advirtió, que el Pacto de Varsovia posee ahora fuerzas, de tres a uno, sobre la NATO, en el conjunto de la capacidad nuclear.

Gobierno Cubano Del Exilio

POR EL DOCTOR MANOLO REYES

Cuando entiendo que una idea es legal y correcta, jamás depongo mi actitud. Tardará más o menos tiempo, pero la verdad siempre se abre paso y la idea triunfa. Particularmente cuando se tiene dedicada la voluntad a dicha idea.

Hace algún tiempo lancé esta idea. El exilio en general la recibió con beneplácito, pero quizás movido y desviado por los opositores a la idea del gobierno Cubano del exilio, no le brindó un apoyo posterior y total.

En aquel momento señalé que la única solución legal y pragmática a la problemática Cubana era la formación del Gobierno Cubano del exilio, un grupo representativo del exilio Cubano, para que dicho grupo hablara por el millón de Cubanos que se han visto forzados por el comunismo internacional a abandonar la patria que los vió nacer.

También señalé en aquella oportunidad y en repetidas ocasiones que de no hacerse, de no llevarse a vías de hecho la idea del gobierno Cubano del exilio, grandes males se avecinaban contra la causa de la libertad en el Hemisferio. Y particularmente para el caso Cuba.

Lamentablemente el tiempo me ha dado la razón. Los vientos que se sembraron en aquellos momentos por la inacción, o la apatía, o la incredulidad, han traído por consecuencia la tormenta comunista que se ha desatado en nuestra América.

Hoy repito como ayer que la mejor y quizás la única solución que tiene la causa de Cuba para salir del ostracismo temporal en que se encuentra, es un Gobierno Cubano del Exilio. Aun no es demasiado tarde. Cierto que el tiempo transcurrido opera en contra de la idea de dicho grupo representativo del exilio Cubano. Pero no es menos cierto que la generación de cubanos que hoy se encuentra en el destierro es la que tiene en sus manos el poder de llevar por cauces legales y de éxito, la marcha hacia la libertad de Cuba.

Para reconocer dicho Gobierno Cubano del exilio existían dos precedentes de hace varias décadas: el reconocimiento del Gobierno Español en el exilio hecho por México después de la revolución Franquista en España y el reconocimiento del Gobierno de Francia en el Exilio, encabezado por el General Charles De Gaulle, durante la Segunda Guerra Mundial.

En los momentos actuales, un régimen comunista ha sentado el precedente necesario. Y se trata del régimen comunista de Fidel Castro. Cuando en Junio de 1979 los llamados Sandinistas no habían tomado aún el poder en Nicaragua, el régimen rojo de La Habana reconoció oficialmente a la Junta Sandinista que estaba basada en otra nación que no era Nicaragua. Y pregunto: si los comunistas lo pueden hacer, sentando así un precedente, ¿por qué la democracia no aprovecha dicho precedente y le da un poco de su propia medicina reconociendo un Gobierno Cubano del exilio?

No se olvide que otra nación como Panamá también reconoció a la Junta Sandinista aun cuando esta no había tomado el poder en Managua.

Todos estos antecedentes apoyan la teoría del reconocimiento de un Gobierno Cubano del Exilio, que jamás le robaría la soberanía al pueblo Cubano, sino que serviría para que un grupo de voceros del exilio Cubano sean reconocidos oficialmente por naciones y entidades internacionales a fin de que la verdad de la Cuba que sufre sea escuchada. A nadie se ha de coaccionar en la creencia de esa verdad. Pero por lo menos que tenga el exilio Cubano el derecho a exponer dicha verdad y que sean después los pueblos testigos del drama de Cuba, los que digan la última palabra.

¡Las naciones, sus gobernantes, y en definitiva los pueblos del mundo libre, tienen ahora la última palabra!

NUEVA DIVISION DE PRESTAMOS EN EL BANCO "ARCH FEDERAL"

ARCH FINANCIAL SERVICES, INC.

Mr. Robert T. Burns, Sr. Vice Presidente de Arch Financial Services, muestra en la foto el emblema de la subsidiaria de Arch Federal Savings and Loan, recientemente formada para conceder préstamos a los consumidores. Los Servicios Financieros del Arco, están localizados en el 342 Westminster Ave., Elizabeth.

Magdalen Lynes, presidente de Arch Federal Savings and Loan Assoc., ha anunciado la formación de una nueva subsidiaria... Arch Financial Services, Inc. - "Nosotros, en Arch Federal, producimos una vía para proveer a nuestros numerosos clientes y amigos con la clase de préstamos de consumo que ellos están necesitados y requieren. Me siento feliz de reportar que con nuestra nueva subsidiaria, Arch Financial, usted puede tomar ahora, un préstamo de consumidor, hasta $50,000".

La nueva oficina está en el 342 de Westminster Avenue en Elizabeth y ha sido abierta desde el 1ro. de Julio y está ofreciendo: Préstamos Secundarios Hipotecarios, Préstamos para Mejoramiento de Casas, Préstamos para automóviles, Préstamos para vehículos recreacionales, y otros tipos, incluyendo "un Préstamos para todos los Propósitos. "Nos sentimos deleitados porque nuestra recién formada subsidiaria pueda proveer al pueblo del dinero que ellos pueden necesitar. Nuestra localización central en Westminster Plaza, en Elizabeth, la hace conveniente para cualquier interesado en hacer un préstamo rápido y confidencialmente. Esto también representa alivo para el crédito en esa área. Mr. Robert T. Burns, Sr. es dirigente de operaciones de United Counties Consumer Loan Department, ha sido designado Vice Presidente, a cargo de todas las operaciones. Su experiencia y compreensión en préstamos, indudablemente convertirá Arch Financial Services, Inc. en uno de los líderes en préstamos a consumidores en esta área. Todos podrían preguntar dirigiéndose directamente a Arch Financial Services, Inc., 342 Westminster Avenue en Elizabeth. El horario de Oficina es de 9 A.M. hasta las 4:30 P.M. diariamente, Lunes a Viernes.

Pica Gallo

POR EMILIO SANTANA

La Experiencia no lo es Todo

Nadie sabe quien le va a dar pie a uno para hacer un escrito y de donde menos nos lo imaginamos, brota la chispa. Las otras noches vimos por televisión un programa que se desarrollaba en Puerto Rico, donde estaban haciendo la presentación de un libro un poco controversial y una de las cosas que contenía en uno de sus párrafos era que: "La experiencia no lo era todo... y que "nunca es suficiente"... Vamos nosotros también a hacer un comentario sobre estos conceptos.

Con respecto a la experiencia, no lo será todo, pero es una cosa muy importante en la vida. Fíjense si es de gran valor que conozco un ingeniero que por circunstancias de la vida no tiene experiencia y por tal motivo no encuentra trabajo en su profesión. Cuando una costurera va a solicitar trabajo, lo primero que le preguntan es si tiene experiencia, si no la tiene, no la aceptan. Una de las cosas más importante que se observa en los pilotos de aviones, la cantidad de horas de vuelo que tiene. Un médico acabado de graduarse debe pasar por un período de entrenamiento en un hospital, "ver morirse" unos cuantos enfermos, antes de poner su consultorio. La verdad es que no es lo mismo ponerse en manos de un cirujano que tenga mucha experiencia, como los doctores Rogelio Enríquez y Barata, por ejemplo, que tener que caer en manos de un novato. Los doctores Bernard y Debekery, representan una garantía enorme para cualquiera que se tenga que operar con ellos, tal es que para llegar a donde están estos señores, hay que ser una figura de renombre universal, porque son demasiado solicitados. Volviendo con el asunto de los pilotos, no es lo mismo uno que tenga gran experiencia, que uno que vaya a volar por primera vez y que nunca haya piloteado un avión a Europa, Japón o al Medio Oriente. Un aviador que haya aterrizado en varias oportunidades en los distintos aeropuertos que existen en los Estados Unidos y alrededor del mundo, saben como son las distintas pistas y los peligros que representan. Esto no quita para cuando el avión se rompa no hay piloto que lo pueda detener, pero si es alguna falla de menor cuantía, la experiencia puede salvar las deficiencias. La experiencia es una de las cosas de más valor en la vida. Un chofer que lleva veinte años manejando y que además, sea prudente, no puede compararse con un muchacho inexperto y que en lugar de evitar los accidentes, los provoca... Sin embargo, hay ocasiones donde el exceso de experiencia es perjudicial y otros casos donde no sirve para nada. Decimos que demasiada es mala y vamos a demostrarlo, poniendo un ejemplo. Una mujer que se haya casado cinco o seis veces, ha vivido muy intensamente y esto nos hace temerle, cogerle miedo... Esa es una experiencia que perjudica. En este aspecto, preferimos una que no haya cambiado de marido tantas veces. Esto creo que acompleja al más valiente de los hombres. También hay cierta experiencia que no nos sirve para nada... Un boxeador, que haya sido una maravilla, llega el momento en que toda esa sabiduría no le es útil... Por lo general, estos grandes peleadores, siempre terminan siendo víctimas fáciles de jóvenes mediocres e inexpertos, porque en estos casos, son más importantes las facultades físicas y la edad que la experiencia acumulada. Por otra parte hemos observado personas donde la experiencia nunca echa raíces... Esto es muy frecuente en los jugadores de dominó. Hay quien se pasa la vida jugando este tipo de entretenimiento y nunca lo acaba de aprender y sin embargo, es un juego facilísimo.

Sí, la experiencia es muy importante, y solamente se puede obtener con los años. ¡Ah! Si la experiencia que tenemos a los cincuenta, la pudiéramos tener a los quince. ¡Cuánto aprovecharíamos la vida!

Ahora vamos con eso de: "Que nunca es suficiente"... El se refiere a las personas, que mientras más tienen más quieren... Aquí no se puede generalizar. Es muy cierto que el egoísmo, la avaricia, ciega a mucha gente, especialmente a los que les gusta el dinero a los que tienen delirio de grandeza, delirio de mando. Pero, a este señor se le olvidó, que no hay reglas sin excepción.

Personalmente no me interesa si hay una persona que tiene veinte millones de dólares. Tampoco envidio al que tenga dos o tres Cadillacs, yo me conformo con un Chevrolet, un Buick o un Pontiac, el problema es que camine bien. No me afecta absolutamente nada, si alguien tiene un palacio o una residencia enorme con una o dos piscinas... Simplemente me conformaría con ganar un poco más y poder vivir un poquito más desahogado y si me fuera posible, dar un viaje a España, a México, pero desde luego, no a ver a López Portillo. Es eso todo. Jamás en la vida aceptaría ningún puesto de categoría en ningún regimen comunista. En mí nunca se hubiera podido dar el caso de un Castro ni un Roa ni un Marmierca... Hay que tener muy poca dignidad, muy poca verguenza, para sacrificar un pueblo, convertirlo en colonia de Rusia, con tal de obtener un poco de renombre. Hay que tener en muy malas condiciones, las cualidades humanas, para aceptarle un puesto de embajador ante las Naciones Unidas o en cualquier otro país a un vendepatria y asesino como Castro. Claro, que abundan los tipos de esta calaña, pero también existen infinidad de personas que tienen un límite en la vida y no les interesa sacrificar a nadie en provecho propio ni mucho menos a un país con tal de ser ellos unos personajes. No todas las personas van por las calles, atropellando y arrollando todo lo que encuentran por delante. José Martí, por ejemplo, fue un hombre de una calidad humana extraordinaria, más que un hombre, parecía un santo. ¿Cuántos Martí, existen en el Mundo? Si hubieran muchos Martí, el mundo fuera otro completamente distintos, no habría cabida en él para los Castro y toda la fetidez de los dictadores comunistas que tanto abundan en el mundo actualmente.

Es cierto que hay muchas personas y empresas que no reconocen límite, que tienen un afán de lucro desmedido, que les importa un comino sacrificar vidas en beneficio propio.

Es tal el egoísmo, que no tienen reparo en los pueblos, como está sucediendo ahora con las empresas petroleras que están ganando millones y millones de dólares y sin embargo, cada día quieren aumentar más la gasolina y el aceite de la calefacción. Pero estos señores que actúan así, no son seres humanos, estos son monstruos. No entiendo como le quitan el control de precios a un artículo de primera necesidad, como es la gasolina. Aquí la gasolina y el aceite de calefacción hacen tanta falta como la comida. Es muy justo que le permitan subir el precio a aquellos productos que dejan poca utilidad, pero a las compañías petroleras que ganan miles y miles de dólares, permitirles esto es un abuso, un atropello, un descaro. Estos son los hombres a los que se les puede aplicar esa frase de: "que nunca es suficiente"... Quitarle el control y dejarles que suban el precio de la gasolina, para después ponerles un impuesto sobre el "exceso de utilidades", no tiene sentido. ¿Acaso esto no lo paga el pueblo? ¿Quién pagó esto? ¿La gente rica o la gente pobre? ¿Esto no es lo que se llama inflación? Unicamente un Presidente, como el que hay en la actualidad, comete tamaño desatino. Bueno, hemos analizado estos dos conceptos y creemos que este señor ha cometido un "mistake".

LA OPERA EN ACCION.- Herman Schusserman, director musical de Family Opera, discutiendo al reparto de "Tosca", la cual fue la última producción del grupo. A la izquierda la diva Estelita Santaló; Stephen Tamkin, el actor José Le Matt, barítono cubano, y la Sra Josephine Ruffino, presidenta fundador del grupo.

Vuele a Miami o Ft. Lauderdale.

$62

clase económica nocturna lunes a jueves, $74 viernes a sábado

Ruede mientras esté allí.

$49

un automóvil por una semana entera!

Exclusivo de National.



Qué poco le cuesta volar!

Vuele National a Miami o Ft. Lauderdale con nuestra tarifa supereconómica nocturna de ida—$62 de lunes a jueves ó $74 de viernes a domingo.

Y hay tarifas supereconómicas diurnas también. Lunes a jueves, $74. Viernes a domingo, $87. No hay requisitos de estadía mínima o máxima. . .pero sí deberá comprar sus pasajes con siete días de anticipación.

Quiere llevar a los niños? Cualquier menor de 2 a 17 años de edad, que viaje acompañado de un adulto, puede volar por sólo $24. Si desea llevar a más de un niño, cada niño adicional podrá viajar por $62 de ida a cualquier hora.

Lo sentimos, pero estas tarifas supereconómicas no estarán disponibles durante ciertas épocas festivas y están sujetas a cambio sin previo aviso. Los asientos son limitados—no demore y reserve enseguida!

Las tarifas aéreas y la oferta especial de alquiler de automóvil estarán vigentes hasta noviembre 15, 1979.

Y qué poco le cuesta rodar!

Esta estupenda tarifa especial se puede conseguir solamente si vuela National. Muestre su boleto de National Airlines a Alamo Rent-A-Car en Miami y ellos le alquilarán un Chevrolet Chevette, u otro sub-compacto similar, con aire acondicionado, al precio especial de $49 por siete días (ó $10.00 al día para estadías más cortas). Y el millaje? Ilimitado. Usted paga por la gasolina y el seguro. Si prefiere un automóvil más grande, podrá alquilarlo por un 10% menos que la tarifa normal. Sólo recuerde que deberá reservar su automóvil a través de National Airlines o su Agente de Viajes antes de salir de viaje y llamar a Alamo Rent-A-Car en cuanto llegue para que le recojan en su auto de cortesía.

Para más información o reservaciónes, llame a los números latinos de National. En Nueva York: 986-5940. En Newark: 643-31712. O...

Llame a su Agente de Viajes.

National Airlines



Milin y Raúl, posan con la madrina Georgina Feliciano, la flower girl Yoline Lorié y el padrino Jesús Morales, hermano del novio.





Raúl y Milin, con un grupo de amigos: Carlos y Aida Maricarena, Carlos y Lidia Bidot, señora Leonor Morales, madre del novio, Mario y Chela Cruz y Angel y Elvirita Rodríguez, que fungió de maestra de ceremonias en la recepción.

LA BODA DE
MILIN SUÑE Y RAUL MORALES

Bellísima, con el porte de una reina, bajo el vaporoso velo nupcial, una de las más lindas novias de esta temporada, la encantadora Milin Suñé que unió su destino a los del caballeroso joven Raúl Morales.

Milin lució un exquisito modelo de estilo tradicional confeccionado en gasa de seda y encajes por un reputado "atelier". El vestido hacía resaltar aún más los encantos de la novia. Estaba angelical.

La ceremonia nupcial por el Padre Ernesto Polvadere, celebróse ante el altar mayor de la iglesia de St. Michael's en Newark, bellamente adornado de flores, así como todo el camino que conducía a él, con el mejor gusto. Atestaba el santo lugar una nutrida concurrencia constituida por las numerosas amistades de la pareja. Privaba la belleza y distinción.

Han transcurrido algunos días de esta boda que fue el pasado sábado 21 de Julio y es el tema de los comentarios. No se habla de otra cosa entre lo más representativo de la sociedad latinoamericana del Estado Jardín.

Los ya felices esposos son hijos, él, de nuestros queridos amigos Carlos Morales, que es de la familia de LA TRIBUNA y señora Leonor Morales.

Representaron a la linda Milin, su tío el señor Raúl Feliciano y el madre de ésta, la señora Emma Martín.

Dama Preferida, Georgina Feliciano; Bestman, José Morales; Formando la corte de Amor las parejas: Olga Lidia Pérez e Ivan Ibarra; Enit Soto y Jaime Ibarra; Grisel Cruz y Ramón Sánchez; Chachi Morales y Edwin Ruiz; Flower Girl, Yoline Lorié; Ring Boy, Tonito Hidalgo.

Nuestra compañera Elvirita Rodríguez, actuó de maestra de ceremonias.

Los inolvidables invitados disfrutaron del brindis y recepción, partiendo la feliz pareja en viaje de luna de miel, el cual deseamos sea de por vida. Para los nuevos esposos, ¡Felicidades!



Los novios, con sus primos los esposos Juan y Teresa Ibarra.



Los novios con la abuela materna señora Gloria Bermúdez y la señora Dulce Morales, abuela paterna.



Los novios con la Corte de Honor.

FOTOS Carlos Morales



El Rev. Pr. Ernesto Polvadere, felicita a Raúl y Milin, al finalizar la ceremonia religiosa.



Los novios con la familia Morales.



Las señoras Dulce Morales y Lidia Bidot con los esposos Rosalía y Lázaro Alvárez.

Un Verdadero Acontecimiento Social



...un beso de amor...



Milia y Raúl con los esposos Eugenio y Berta González, sus hijos Ricardo y Eugenito González y la señora Leonor Morales, madre del novio.

Así Muere Cuba

Por Andrés Romero

"En tiempos de los bárbaros naciones,
Colgaban de las cruces a los ladrones
Y hoy, en el Siglo de las Luces,
Del pecho de ladrones cuelgan cruces".

Se resolvió la entrega de Nicaragua al comunismo. ¿Dónde? En el mejor sitio en que podían hacerlo impunemente: en la O.E.A. La Organización de los Estados Americanos (no muy lejano colonias rusas, al estilo Cuba), conocida por la sigla O.E.A., es un organismo obsoleto, que no tiene razón para existir. La O.E.A. es ciega y sorda. Fria, muda, insensible como una estatua de mármol. La O.E.A. ha permanecido indiferente ante los crímenes más horribles, los atentados a los cacareados Derechos Humanos en la Cuba Roja. Acaso se haya limitado la O.E.A. a desperdiciar papel para hacer un aburrido, interminable "Informe", que por cierto nadie lee y no le quitan el sueño a la Hiena Loca ni al Bastardo de Birán. El Eunuco, les da el tratamiento que en realidad merecen: "hijos de incubadora! ¡Establo de imperialismo yanqui!... La OEA, como la princesita de la composición poética de Rubén Darío, rie, rie, rie...

El día 11 de Julio pasado se reunieron los "Cancilleres" de América. Todos los complotados para intervenir en Nicaragua y echar a Somoza, concurrieron. Estaban como prostitutas en Cuaresma. La entrega a los Sandinistas estaba sellada por estos bribones. Es cuestión de "Derecho Internacional" para la oea y los EUA ¿la INTERVENCION? Dirigía la infamia, la notoria, México; manejada por otro Echevarría. Luisito se fue pero que desdicha para su pueblo y para América, quedó Pepito López Fondillo! Formando parte de la ganga internacional, la antes "civilizada", Suiza de América, Costa Rica. ¿Quién le iba a decir a Pepe Cachucha que Rodrigo Caraza se iba a ayuntar con Fidel? Venezuela, con el "Arrocito Blanco", Carlitos Andrés Pérez, que sin ser Presidente ni Ministro, anda en ese comadreo cuando su lugar es la cárcel por haber vaciado la hacienda venezolana; Arístides Royo, "favorito", "privado" del dictador panameño, el borracho y drogadicto, "General" de zarzuela, Omar Torrijos y Herrera, y Cuba. Escondido, siempre en las sombras, Sánchez Parodi "Jefe de Enlace entre Cuba y los E.U.A. "habiendo perdido toda la paciencia y echando a un lado el "honor", los conspiradores, acordaron desvergonzadamente: RENUNCIA INMEDIATA DE SOMOZA O INTERVENCION EN NICARAGUA. ¡Toma chocolate y paga lo que debes! ¿No decían los manitos, para proteger a Fidel Castro: "MEXICO ES ANTIINTERVENCIONISTA, ESA EPOCA PASO PARA AMERICA" e invocaban con la misma desverguenza de Portillo la poco respetada Doctrina Estrada. ¿Y a qué basural, López arrojaste la Doctrina? ¿A un esterolero?

Al día siguiente y apropiada representación, no para el Teatro Alhambra, se le impuso en Mexico, D.F., la Cruz de "Honor Profesional" a Pepito. Pepecito es Licenciado en "Derecho Mexicano". Engañador, simulador, habil transformista, vuelve a lo negro blanco. El nuevo Frégoli mexicano, pero viejo, calvo y pesado. ¿Cruz de Honor Profesional para Pepito? El quizás merezca lo clavaran en otra cruz. El honor, Pepito, es una cualidad moral que nos obliga al más severo cumplimiento de nuestros deberes respecto al prójimo y de nosotros mismos.

La mayor culpable de la desdicha de Cuba la tiene Mexico. Jamás uno de sus "Presidentes" PRI, ha mencionado los millares de fusilamientos ejecutados por la tiranía ni a los cientos de cárceles, atestadas de presos "políticos" -porque no les gusta el comunismo- que desde hace más de 20 años llenan cárceles y campos de concentración. Comerciando con la desgracia cubana, la Embajada de México en La Habana, han hecho fabulosos negocios en $$$$ americanos con "visados falsos". La esposa de un "Honorable Embajador Mexicano y el propio Embajador, fueron sacados de Cuba y él destituido de la carrera, por lucro. Carmen Paix, la amiga de la "Embajadora" recib a $500 por cada "visado".

Durante la crisis de los misiles, México fue la única nación del continente que no rompió con Cuba, razones le asistian: los malditos dólares! México, como Panamá, Costa Rica, Venezuela, los E.U.A., saben que los cubanos, bajo instrucciones de "técnicos" soviéticos, tienen instaladas bases para submarinos atómicos en el puerto de Cienfuegos, costa Sur de Cuba, misiles en plataformas subterraneas y cavernas en distintos lugares de Cuba y un gran campo para aterrizaje de los grandes Bears rusos, de bombardeo de largo alcance, en Sabanas de Bio, Alto Cedro, Oriente, Cuba.

Por fin Papillito y Caraza alcanzaron su objetivo, el 17 de Julio renunció y salió para Miami el General Somoza. La Cámara de Diputados designó para desempeñar el cargo de su Presidente, Dr. Fernando Orcuyo el cual sorpresivamente declaró que permanecería como Presidente hasta Diciembre de 1981. El Embajador de U.S.A., el intervencionista Lawrence Pezzullo, voló de inmediato a Panamá. Entonces, según aparece en la prensa, envió una carta-ultimatum a Orcuyo: si no renunciaba dentro de 24 horas, Somoza sería deportado a Nicaragua. Orcuyo hizo mutis y ya está gobernando la Junta de Reconstrucción Nacional.

No es la primera vez que un Embajador de los Estados Unidos actúa en esta forma: en Diciembre de 1959 el Hon. Embajador de U.S.A. en cuba Earl E.E. Smith, exigió al General Batista: ¡TIENE QUE RENUNCIAR INMEDIATAMENTE Y SALIR DEL PAIS! ¡La Historia se repite!

Dr. Ricardo Esquivel Merecido Homenaje

Sigue aumentando el entusiasmo para el homenaje que habrá de ofrecérsele al Dr. Ricardo Esquivel, el día 11 de Agosto en el Gran Ball Room del Sheraton Hotel, ruta 1-9, en Elizabeth, tenga el mayor lucimiento.

El Dr. Ricardo Esquivel ha prestado un servicio, que no ha mirado tiempo ni recursos, a las instituciones cívicas y sociales, profesionales y laborales no sólo de Elizabeth, sino de todo el estado de New Jersey, donde es muy querido.

El Comité Organizador del Homenaje lo integran: Tomás Díaz por los Leones Cubanos de Newark. Guillermo López, Presidente del Club de Leones de Elizabeth; Dr. Eduardo Rodriguez, Past Presidente del Club de Leones de Hudson County, Dra. Doris Morales por "pro Cuba"; Carlos Bidot, "La Tribuna" de Newark; Abelardo García Berry, "La Voz" de Elizabeth; Dr. Orestes Ferrer por los Masones Cubanos; Sergio P. González, Presidente del Colegio de Periodistas de New Jersey; Ernesto Verdecia, Presidente de la Cámara de Comercio de Elizabeth; Dr. Rafael Alomá Sabas por los Abogados Cubanos en el Exilio, Dr. J. Ramón Vasconcelos, Secretario de los Abogados de Newark.

Toda persona interesada en este homenaje, enviar donaciones, puede dirigirse al Sr. Tomás Díaz, Pan American Book Press, 121 First Street, Elizabeth, N.J. 07206.

LLAMAMIENTO AL EXILIO

Queremos hacer llegar a todos los cubanos y sus organizaciones en todas las áreas del destierro nuestro agradecimiento por su cooperación y contribución económica para sufragar parte de los gastos legales de los Abogados que defendieron a GUILLERMO NOVO SAMPOL, ALVIN ROSS DIAZ e IGNACIO NOVO SAMPOL, de todos es conocido los resultados del juicio.

Nuestros dirigentes fueron condenados a doble cadena perpetua y ocho años de cárcel. En esta primera parte del proceso, recibimos la ayuda de muchos compatriotas, así como la de muchas organizaciones, pero tenemos que reconocer que miles de cubanos no dieron su contribución, así como muchas organizaciones tampoco nos hicieron llegar su ayuda.

Por esta circunstancia es que el MOVIMIENTO NACIONALISTA CUBANO adeuda a los ABOGADOS $35.000 dólares de los $100,000 que costó la defensa.

Ahora tenemos que hacer la APELACION de la sentencia, para ello se necesitan varios miles de dólares más. Por eso nos dirigimos a todo el exilio, para que una vez más se una al Movimiento Nacionalista Cubano y contribuya a todos los niveles, para así contar con el dinero necesario para poner en libertad a los encarcelados injustamente. Este llamamiento va dirigido a todas las áreas del exilio.

Cada cubano debe dar su óbolo a tan justa causa. Cada cubano debe comunicarse con otros compatriotas y hacerles saber de este llamamiento que es de carácter URGENTE, ya que si no conseguimos el dinero suficiente para la APELACION nuestros compañeros se quedarán sepultados en vida.

De todos es conocido el historial revolucionario del MOVIMIENTO NACIONALISTA CUBANO, todos saben de su ingente lucha por la liberación de Cuba del yugo comunista.

Nadie puede negarle su participación en este proceso. Nadie puede decir que no sabe de las persecuciones y carceles vividas por los dirigentes del MOVIMIENTO NACIONALISTA CUBANO.

Por ese historial de combate diario durante 20 años, por la lucha continua en favor de la libertad del pueblo cubano es que hoy tocamos a la puerta de todos los cubanos.

Esperamos que este llamamiento no caiga en el vacío.

MOVIMIENTO NACIONALISTA CUBANO

AHORA! TRENES Y GUAGUAS FRECUENTES HASTA ATLANTIC CITY Y LA COSTA DE JERSEY.

TRANSPORTACION PARA EL PUBLICO, RAPIDA Y COMODA, A BAJO COSTO. TODOS LOS DIAS, DURANTE LAS 24 HORAS DEL RELOJ.

★ ***SIN LOS TAPONES DEL TRAFICO***
★ ***SIN PROBLEMAS DE ESTACIONAMIENTO***
★ ***SIN FILAS PARA COMPRAR GASOLINA***

Si usted se propone visitar la Costa de Jersey, por un dia, un fin de semana o por más tiempo, inicie su viaje utilizando una guagua o un tren! Disponemos de un excelente servicio desde todos los puntos, en New Jersey, la Ciudad de Nueva York y Filadelfia. Un servicio rápido, cómodo, seguro y a un sorprendente bajo costo. Y más que todo, usted no tendrá que preocuparse por la obtención de gasolina, los tapones del tráfico y el estacionamiento. Ciertamente, la transportación masiva es la forma más eficiente para llegar directamente a las grandes playas, áreas de recreo, paseos, parques, campos de espercimiento, pistas de competencias y los lugares históricos de New Jersey. Y, asimismo, el medio favorito para viajar a los Casinos de Juego en Atlantic City!.

Para asegurarse del lugar a visitar por guagua o tren, consulte la guía de información telefónica que se muestra a la derecha. Y asegúrese de cortarla y guardarla para referencia futura.

AHORRE GASOLINA.
AHORRE DINERO
UTILICE EL
TRANSPORTE
PUBLICO

INFORMACION PARA LAS GUAGUAS

Bergen County	488-6210
Essex County	621-7333
Hudson County	863-2114
Middlesex County	247-8800
Monmouth County	826-8880
Ocean County	363-1616
Passaic County	684-3810
Union County	353-6700
New York City	(212) 732-6751

All 609 Area Code Telephones
(800) 772-2120

Transport of New Jersey



INFORMACION PARA LOS TRENES

New Jersey (800) 242-0212
N.Y.C. (212) 736-6000
Rockland & Orange Counties, N.Y. and Bucks County, PA. (800) 526-8007



El Servicio de Trenes lo Opera CONRAIL para
EL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTACION
DE NEW JERSEY
(The New Jersey Department Of Transportation)



PANORAMA de Union City y West New York

Por Humberto Pérez

Laurentino Rodriguez se Traslada para Miami

POR HUMBERTO PEREZ

Laurentino Rodriguez, el querido y admirado maestro de periodistas, se marcha de New Jersey. En breve se trasladará con su amantísima esposa, Sra. Chela Rodriguez hacia Miami, Florida.

Después de residir en la Zona Norte por espacio de cerca de 15 años, Laurentino fijará su residencia en las soleadas tierras floridanas. "Quizá para alli estar un tanto más cerca de mi inolvidable patria".

Laurentino no es amigo de la lisonja y el halago, pero sus colegas de la profesión y conocidas personalidades de la industria, el comercio e instituciones cívicas, sociales, patrióticas y revolucionarias desean testimoniarle su gratitud y reconocerle su incalculable labor en el campo del periodismo, tanto escrito como televisado, en New York y New Jersey.

Sabemos que el estimado colega se marcha con la tristeza de separarse de viejos e inquebrantables afectos, surgidos al calor de cordiales relaciones y actividades comunes, tanto en el acontecer periodístico como en la lucha en favor de la patria ausente.

Pero, Laurentino puede marcharse satisfecho de su labor. Deja una obra. Y ello recompensa, en parte, la nostalgia de dejar el pedacito de tierra que, aunque ajeno, fue hospitalario para el gran periodista cubano.

Porque Laurentino Rodriguez durante cerca de tres lustros, ininterrumpidamente, contribuyó decisivamente a la fundación, desarrollo y fortalecimiento de la prensa cubana del exilio en New York y New Jersey. Fue recio paladín de esa magna obra, modesta quizá en economía, pero inmensamente valiosa en defensa de la libertad y democracia y en la lucha vertical contra el comunismo.

El acto en honor de Laurentino Rodriguez está siendo organizado por la Delegación de New Jersey del Colegio de Periodistas Cubanos en el Exilio, con la adhesión de las instituciones cubanas e hispanas en general de New York y New Jersey.

El homenaje a Laurentino Rodriguez se celebrará el Domingo 19 de Agosto a la 1 de la tarde en los salones de "La Terraza", 4507 Broadway, Union City, N.J. Adhesiones al teléfono (201) 865-6286, 864-2111 y 589-3742.

Septiembre 8: Nuestra Sra. de La Caridad del Cobre

Queremos comunicar a todos los grupos y organizaciones cívicas, sociales y religiosas que deseen participar en la misa y procesión en honor de la Patrona de Cuba, Nuestra Sra. de la Caridad del Cobre, el día 9 de Septiembre a la 1:00 P.M. en la Iglesia de San Pedro y San Pablo, 190 Court Street, Borough Hall, Brooklyn, New York.

Para confirmar cualquier participación, favor de llamar a Arnaldo Pérez, teléfono (212)624-2922 y al compañero Luis Brizuela Gómez, al teléfono (212) 624-1719.



La foto capta el banquete celebrado el Domingo con motivo de la toma de posesion de la nueva Directiva de la organización Nuestra Señora de la Caridad del Cobre para 1979 y su juramentación. Aparecen: de izquierda a derecha, de pie: Orlando Malabé, Emma Soto, Anna Maria Blina, Jimmy Oracio, Ana Maracotta, Rolando Perez, Elba Cayón, Arnaldo Pérez y Marcos Chiriboga, tomando el juramento. Sentadas: Marta Páramo y Lidia Malsonet.



PROXIMA BODA

Hemos recibido invitación de los estimados esposos Orlando y Carmen Martinez y Agustin y Eladia Román para la boda de sus amados hijos Charo y Junior, que habrá de efectuarse el Domingo 12 de Agosto de 1979 a las 4:00 P.M., en la Iglesia de Nuestra Señora del Buen Consuelo, 654 Summer Avenue, aqui en Newark.

Ese mismo día, a las 6 P.M., se les ofrecerá una recepción en el Hall del Inmaculado Corazón de Maria, 205 East Jersey Street, Elizabeth, New Jersey.

LA TRIBUNA, desea a ambos muchas felicidades.

EMPLEADOS DE W.N.Y. DEBEN RESIDIR EN LA CIUDAD

[illegible] el Alcalde de West New York Anthony M. DeFino ha anunciado [illegible] de la ciudad está [illegible] una [illegible] Ordenanza que exige a todos los oficiales y empleados de la ciudad de West New York, exceptuando a aquellos específicamente exentos por código o ley y que actualmente se encuentran empleados o por emplearse, que es requisito y condición para mantener sus empleos residir en West New York y ser además residentes en buen estado, estipulando asimismo que los que esta Ordenanza no avalen quedarán a merced de la ley.

Además estipula dicha Ordenanza que en estos difíciles tiempos en que vivimos es de vital importancia dar un mayor impulso al empleo de los residentes de West New York. Teniendo a residencia como condición se espera que el empleado adquirirá un conocimiento más amplio de su ciudad y que al disposición inculcará a él un interés más genuino en el bienestar de la misma.

[illegible] aquellos por [illegible] que [illegible] 9 [illegible] se le [illegible] también a otra aquel que esté desempeñando servicios especiales o profesionales a la ciudad de West New York incluyendo aunque no exclusivamente a doctores, arquitectos, enfermeras, analistas científicos o químicos, abogados, contadores, auditores, planificadores. Asimismo excluirá a todo empleado de seguridad pública que de hecho está exento por código estatal. Sin embargo vale señalar que la ciudad ha tenido experiencia con empleados que residen fuera de ella y por tanto se considera que en poco beneficia a la comunidad.

Toda persona empleada por la ciudad quedará sujeta a dicha Ordenanza. A quien resida fuera de West New York se le otorgará un período de un año a partir de la fecha en que la misma entre en vigor para que establezca su residencia en esta ciudad.

El Alcalde puntualizó que [illegible] Ordenanza [illegible] no será [illegible] los más necesitados empleos en [illegible] Pero [illegible] el Alcalde un empleado de la ciudad que [illegible] en la misma posiblemente la servirá mejor y se mostrará más dispuesto a contribuir a su mejoramiento.

Y concluye el Alcalde diciendo que dicha Ordenanza servirá también para exhortar a agencias autónomas y semi-autónomas a observarla hasta adoptar disposiciones de residencia similares al dar empleo a personas, agencias u otro personal.



ENERGIA SOLAR - El Representante Matthew J. Rinaldo y Richard Foley, experto en células fotovoltáicas, durante un modelo escala del sistema solar eléctrico para un edificio residencial. Rinaldo es patrocinador del Banco de Desarrollo de Energía Solar, el cual recientemente recibió apoyo por parte del Presidente.

"MI TRABAJO ES INVESTIGAR QUE PAPEL JUGARA EN SU FUTURO LA ENERGIA SOLAR"



Ordenanza Prohibiendo tomar [illegible]bidas Alcoholicas en Lugares Públicos en W.N.Y.

El Alcalde Anthony M. DeFino anunció hoy la aprobación de la Ordenanza 1151 que lleva por título Ordenanza para prohibir el consumo de bebidas alcohólicas en todo lugar público tales como parques, edificios y en la vía pública.

Estipula dicha Ordenanza que el consumo de bebidas alcohólicas en los lugares antedichos no sólo crea graves problemas de orden público, ruidos, disturbios, basura, etc. sino que también interfiere con la paz y buen ambiente que regir[illegible] que en dichos lugares comúnmente se respira.

La Ordenanza 1151 fue planteada por primera vez en la reunión habitual de la junta de comisionados que tuvo lugar el 5 de Julio. Fue adoptada y puesta en vigor Julio 5 1979. Todo violador de cualesquiera de las disposiciones que en dicha Ordenanza se estipulan quedará sujeto a multas que para tal caso se han previsto en el Capítulo [illegible] Disposiciones Generales Artículo [illegible] del Código de la Ciudad de West New York.

Expresó el Alcalde que dicha Ordenanza fue adoptada teniendo presentes varios aspectos. El primero es garantizar la seguridad y disfrute de las zonas públicas que quedan bajo la jurisdicción de West New York para toda la comunidad.

Puesto que es bien sabido que parte de nuestra juventud habitualmente se dedica al consumo de bebidas alcohólicas en las zonas señaladas, el Alcalde se dirigió a ellos expresando que el alcoholismo en América ha llegado a alcanzar proporciones alarmantes, epidémicas, y muy en particular entre nuestra población juvenil.

Dijo el Alcalde: "No estoy yo en contra del beber ocasionalmente en fiestas por ejemplo, pero toda persona debe hacer esto en la privacidad de su casa o en un club, de cuya forma no se infringirá contra los derechos del público en general."

Y concluyó el Alcalde diciendo que exhorta a todos los padres a recorrer por las noches las calles de la ciudad para así cerciorarse de dónde están sus hijos y a qué se dedican. Puntualizó además que se ha dirigido a la Junta de Educación para que el próximo año escolar ofrezca un programa más amplio en estudios de [illegible] y [illegible]



En esta época, nosotros tenemos que examinar todas las posibilidades para asegurar un futuro con abastecimiento de energía a un costo razonable. El petróleo cuesta más que nunca. Al igual que el carbón. La energía nuclear está ayudando a resolver el problema de energía del futuro. Pero qué pasa entonces?

En estos momentos, PSE&G está estudiando la posibilidad de energía solar para New Jersey. Yo superviso las pruebas que se realizan actualmente en unidades de energía solar en casas, en varias áreas de New Jersey. Los resultados deben explicarnos si es práctico y económico el sistema solar.

La instalación de prueba en los hogares de clientes participantes en el programa abarca todos los aspectos desde producir calefacción en invierno hasta calentar el agua de la piscina en el verano.

Nosotros estamos midiendo el costo, eficiencia, y practicidad. New Jersey enfrenta una dura tarea para energía solar. Después de todo, nosotros no tenemos cielos despejados como, por ejemplo, Arizona.

"De todas formas, nosotros tenemos que investigar si la energía solar puede jugar un papel significativo en el abastecimiento de energía en el futuro. Nosotros comenzamos las pruebas en 1977 y hemos terminado la primera parte de nuestro programa de tres años. Para 1980, tendremos una idea mas clara de lo que podemos esperar de la energía solar en el futuro.



SALUDAMOS A LA COMUNIDAD PUERTORRIQUENA

Y AL DESFILE ESTATAL DE NEW JERSEY



El Honorable Gobernador de Puerto Rico, Carlos Romero Barceló, saluda a sus compatriotas que le vitorean. A su lado el Congresista Peter W. Rodino Jr., Maxim Rivera y Roberto Rivera, Presidente de la Gran Parada Puertorriqueña. (Foto Carlos Morales)

JUBILO EN LAS CALLES DE NEWARK

La asistencia de distinguidas personalidades, la afluencia de millares de personas, la representación de instituciones cívicas ... comerciales ... público ... Puertorriqueño de 1979 de New Jersey que se celebró a todo lo largo de la calle Broad ... ciudad de Newark.

... gran ... culminar ... actividades del ... comunidad Borinqueña ... también ... emprendió previamente otros actos tales como el izamiento de la hermosa Bandera tricolor de Puerto Rico en varios municipios, la entrega de proclamas por autoridades oficiales, bailes, presentaciones de obras teatrales y la elección de la bella soberana del Desfile Srta. Agnes Santiago y del Sr. Raúl López, Gran Mariscal.

La comunidad puertorriqueña de Newark y de otros pueblos de este estado así como hermanos hispanos de otras nacionalidades se congregaron en la calle Broad para aplaudir los eventos del lucido programa que se desarrolló.

Presidió el Desfile el destacado dirigente cívico Roberto Rivera y Mike Hernández ... presidente ... integrantes ... comité ... otras figuras ... comunidad ... desempeñó todos ... magnífica labor para ... de ...

... importante ... banquete ... celebrado ... Hotel Robert ... Newark ... asistencia ... comunidad ... personalidades ... orador principal fue ... Gobernador de Puerto Rico ... Carlos Romero Barceló.

LA PARADA

A pesar de la fuerte lluvia el magno desfile puertorriqueño 1979 comenzó a la una de la tarde a todo lo largo de la calle Broad de Newark donde desde horas tempranas se habían dado cita millares de personas, muchos de ellos portando banderas tricolor, sombreros representativos de la bella isla así como otros distintivos.

... junto al presidente del Desfile señor Roberto Rivera y señora Maxim Rivera y demás miembros del Comité ejecutivo participaron en el extraordinario evento el Gobernador de New Jersey Brendan Byrne, el Alcalde de la ciudad Kenneth A. Gibson.

También estaban presentes ...

... Hon. Peter W. Rodino Jr. [illegible] Román [illegible] ... Angelo Cifelli, Freeholder ... Director de la Oficina de Migración de P... en Nueva York Ramón Añeses, Vice Alcalde de Newark Miguel Rodríguez, Chairman [illegible] ... Rodríguez, Dr. José Bosque [illegible] Miguel Sanabria [illegible] Maxsam Rivera [illegible] María [illegible] Eugenio [illegible] ... Borri [illegible] derechos humanos ... Ana Luisa Aceves, Damian Baez ... Méndez, Jimmy Rivera, Marshall, otros. Tony Pérez [illegible] Maestro de Ceremonias.

... cerveza Miller Tiempo Dorado, presentó esta artística carroza, saludando al Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey 979 (Foto Luis Landrian)

GIBSON ANUNCIA

FESTIVAL HISPANO

Arnaldo Kenneth A. Gibson anunció que el Primer Festival Anual de Fiesta Hispana auspiciado por el Departamento de Parques y Recreos de Newark en cooperación con el Área Nacional de Recreos Gateway a celebrarse el Sábado 4 de Agosto, en el Parte Great Kills en Highland Blvd Staten Island, Nueva York.

"El Festival será una celebración de cultura Hispana y de las contribuciones comunales de los Hispanos a la sociedad Norteamericana," explicó Gibson. "Esperamos que el Festival Hispano se convierta en un evento anual."

El Festival, programado para empezar a las 1 p.m. ofrecerá música por un cuarteto de ... ... moderna exhibiciones visuales música de salsa interpretada por ... ... su ... Participarán ... ... Super Migue de ... la Organización Puertorriqueña de Newark y su compañía de danzas y boxeadores de la Casa de Don Pedro y FOCUS ambas organizaciones ubicadas en Newark.

Para mayor información, comuníquese con el Sr. José Rosario (212) 630-0365 ó Bernardo Serra 201 ...3-8825.

En caso de lluvia el evento se celebrará a la misma hora el domingo 5 de Agosto.



Nuestro Director-Fundador Carlos G. Bidot, saluda al Gobernador Carlos Romero Barceló a su llegada al Estado Jardín. Romero Barceló envió un saludo a través de LA TRIBUNA a todos los puertorriqueños residentes en New Jersey. Foto Luis Landrían.



En el Banquete de Gala de izquierda a derecha: Gloria Linares, Eugenio y Berta González, Agnes Santiago, Miss Puerto Rico; Dr. Pablo Cisneros; Dra. María D. García Fonseca, Ramy Horacio, José J. Morales, Carlos y Lidia Bidot y Leonor Morales.

EN SU DI...

El Programa F.O.C.U.S. que dirige el Dr. José Rosario, presentó esta carroza adornada con bellas damitas. (Foto Carlos Morales).

El prestigioso publicitario Don Pasante, Presidente de D.L. Pasante Associates; ...ou Rivera, Presidente del Desfile de Paterson; Juan López, Presidente del Desfile de Jersey City.

Roberto Rivera, Presidente del Desfile Estatal de New Jersey y Carlos Romero Barceló, Gobernador de Puerto Rico. (Foto Carlos Morales).

Presenciando el Desfile Estatal, a pesar de la lluvia de izquierda a derecha: María Cristina Ramos, Leonor Morales y Berta González. (Foto Carlos Morales)





VINCENT COLUCCI, PRES.

Vice-President N.J. State AFL-CIO

INTERNATIONAL VICE PRES., I.L.A.

LOCAL-UNION 1478-2

INTERNATIONAL LONGSHOREMEN'S ASSOCIATION

30 HENNESSEY STREET, NEWARK, NEW JERSEY 07105 • (201) 344-143.

IN MEMORY JOHN LEONARDIS - PASSED AWAY

AUGUST 13, 1972

VINCENT COLUCCI, PRES.

LOCAL-UNION 1478-2

Vice-President N.J. State AFL-CIO

ILA Int'l. Vice President

30 HENNESSEY ST., NEWARK, N.J. - 07105

SALUDAMOS A LA GRAN FAMILIA BORICUA POR EL DESFILE ESTATAL PUERTORRIQUENO DE NEW JERSEY



Vincent Colucci

PRESIDENTE



Bernard Cherny
Attorney

Daniel Menza
Sgt. at Arms

Affiliated with

New Jersey State AFL-CIO
Maritime Port Council of
Greater New York * Vicinity
Essex-West Hudson Labor Council
Union County Central Labor Council
Union Label Council of New Jersey
Building Construction Trades
Council of Middlesex County

Vicente Cuozzo
Secretary-Treasurer

David Fernandez
Recording - Secretary

Nunzie La Grasso
Vice Pres.





LOCAL UNION 1478-2

INTERNATIONAL LONGSHOREMEN'S ASSOCIATION

30 HENNESSEY STREET, NEWARK, NEW JERSEY 07105 • (201) 344-3000



El Gobernador Carlos Romero Barcelo, John Cryan, Sheriff del Condado Essex, Henry Martinez Concejal del Barrio del Este y los esposos Maxim y Roberto Rivera, Presidente del Desfile Estatal 1979. (Foto Carlos Morales).



El Gobernador Carlos Romero Barcelo y el Alcalde de Newark, Kenneth A. Gibson, durante la conferencia de prensa celebrada en el Hotel Robert Treat. Foto Carlos Morales.

ROMERO BARCELO EN EL DESFILE ESTATAL PUERTORRIQUENO

"SOY PUERTORRIQUEÑO CIEN POR CIENTO"

LA ESTADIDAD NO CAMBIARA NUESTRAS COSTUMBRES, IDIOMA NI CULTURA



En la tribuna Presidencial presenciando el maravilloso Desfile aparecen, desde la izquierda, el líder Comunal Angel Rivera, Carlos G. Rivas, Comisionado de Derechos Humanos, el Congresista Peter W. Rodino Jr., el Gobernador Carlos Romero Barcelo, Salvador Diaz, Maxim Rivera y Ramón Aneses, Vice Alcalde de Newark. (Foto Carlos Morales).

Este año 1979 el Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey, tuvo el privilegio de contar con la asistencia de la recia personalidad del Gobernador de la Isla de Puerto Rico, el Honorable Dr. Carlos Romero Barcelo, el cual vino expresamente desde la Isla del Encanto para compartir con sus hermanos puertorriqueños en la brillante parada a pesar de la inclemencia del tiempo.

El Gobernador Dr. Romero Barcelo tiene magnetismo personal, inspira confianza, fuerza política, tacto, unido a todo eso, dominio sobre las masas. No calla verdades ni dice mentiras. Respecto a el, orgulloso el corazon, podria mos repetir la frase de D. Miguel de Unamuno: "Todo un hombre".

Su pieza oratoria fue sencilla, comprensiva, inyectando en los puertorriqueños de aqui una transfusion de deber acudiendo a sus valores morales que les sobran, con bastante inteligencia y humanitarismo. Puerto Rico ha de estar orgulloso de su Gobernador y de su situación de Estado Asociado.

Puerto Rico es pequeña, tiene un área de 8,897 kilometros cuadrados y la densidad de poblacion mayor del mundo, 341 por kilometro cuadrado. Su ingreso per capita es similar al de los Estados Unidos. Su sistema gubernamental: bicameral. Su alfabetismo mas del 94%, el mayor de toda America. La mas pequeña de las Antillas Mayores, la Hermana Pobre segun palabras del Dr. Romero Barcelo, se ha convertido en la Hermana Millonaria mediante su asociacion con los Estados Unidos. El gobernador que [illegible] puso en marcha, D. Luis Muñoz Marin, inicio una era de progreso en todos los ordenes, que nunca ha sido interrumpido. Pais civilista, todos los poderes del Estado son renovados por elecciones libres por mandato constitucional. Goza de comercio libre y de autonomia Fiscal.

En su discurso, que canto



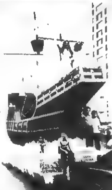
Agnes Santiago, Señorita Puerto Rico de New Jersey con dos Princesas, desfilando por la calle Broad, en Newark. (Foto Carlos Morales).



Eugenio González, ayudante del Coordinador del Desfile Estatal y Juan López, Presidente del Desfile de Jersey City (Foto Carlos Morales).



La carroza de la casa Don Pedro



La Iglesia Santa Columba, presentó esta carroza de la "Santa María" (Foto Carlos Morales)



Bobby Capo, Director de las Oficinas de Migración de Puerto Rico en Nueva York, saluda a los dignatarios en la tribuna (Foto Carlos Morales).

entusiasmo a la multitud, el Dr. Romero Barceló fue elocuente, honesto y sincero: "Hace 30 o 40 años que a Puerto Rico se le conocía como la Cenicienta, la Hermana Pobre de América, aun más pobre que Haití y es mucho decir ahora, con el Estado Libre Asociado, no solo es la de mayor densidad de población, sino una de las más vivas, cultas y progresistas" afirmó el Dr. Barceló.

"Desde hace algunos años -dijo Romero Barceló- se me había invitado a este acto tan hermoso. Mi intención fue siempre hacerlo, pero algún motivo lo impidió, pero este año, no lo pensé más y estoy aquí junto a ustedes. Nunca consideré como un compromiso, sino un deber venir a acá, a cumplir con ustedes. El ser Gobernador me ofrece muchas obligaciones. La principal, resolver los problemas de mi pueblo, bregar con sus sinsabores"

"Vamos a repasar un poco Puerto Rico es una pequeña isla con escaso territorio y sin minerales para exportar. Así pequeñita, es un gigante en población, tiene un nivel relativo más grande que el de África, la China, América del Sur y con una densidad poblacional y con pobreza en recursos, Puerto Rico se ha convertido de Casa Pobre a Casa Rica. Tenemos escuelas por todas partes, servicios médicos de primera, hospitales gratuitos, manejados por reconocidos especialistas, de todas las ramas de la ciencia"

Dijo lleno de orgullo, el natural, el Gobernador Romero Barceló: "Allá un pobre no tiene problemas en servicios de salud y sociales. Los hospitales y médicos son gratuitos.

"Deseo de superación -continúa el Gobernador- domina en todas partes. En mi país usted visita pueblos y caseríos y puede asegurarles que en todos sus habitantes existe un solo anhelo: ¡Pregúnte le usted a un campesino puertorriqueño: ¿Qué desea para sus hijos? Entre 10, 9 le dirán, que estudie' y que aprovechen la oportunidad que ya no tuvo!"

"En muchas partes del mundo -continúa Romero Barceló- he observado como los padres quieren que sus hijos crezcan, echen músculos para que vayan a arar la tierra. En Puerto Rico, los padres lo único que desean es educar a sus hijos y no que los hombres crezcan, sean hermosos, caquelos o vendedores. En Puerto Rico los padres quieren que sus hijos estudien ya que ellos tienen en sus manos la las oportunidades que ellos no tuvieron"

"El deseo de superación en Puerto Rico es incansable. El gobierno, por su parte, no omite gastos para que ellos alcancen ese deseo. Los de oportunidades sociales, políticas, participación. Yo les digo a ustedes: aunque deseen retirarse para irse a vivir a Puerto Rico, aquellos que viven en los Estados Unidos, ¡inscríbanse! Participen en las elecciones para que tengan poder. Eso es lo que reconoce la Democracia y el ciudadano sirve no importa que sea del Partido Demócrata o del Partido Republicano, enfatiza Romero Barceló, valen por él. Si dan por contado que nosotros los puertorriqueños pertenecemos a un partido político, no tienen que cumplir en compromiso de ir a buscar el voto de los puertorriqueños y para tener poder el poder político hay que ejercer el derecho al voto que es el instrumento que la Democracia pone en nuestras manos para poder elegir a los buenos.

"Cuando alguien venga a pedirle el voto, pregúntele: Sí, ¿por qué? ¿Qué va usted a hacer por la comunidad puertorriqueña? Y cuando él salga, vea si cumple el ofrecimiento que le hizo y entonces decidir la próxima elección. Esa es la manera como podemos lograr los derechos para los puertorriqueños nuestra oportunidad" Y aunque usted desee irse para Puerto Rico mientras va aca en los Estados Unidos inscríbase y participe en el proceso electoral. Esta es la manera como podemos lograr los derechos de los puertorriqueños: votando. Tenemos también que aprender el idioma inglés. Si, porque por eso no van a dejar de ser puertorriqueños" por el contrario. Yo creo, que para ser un buen americano hay que ser un buen puertorriqueño"

"Cuando me dicen: ¿Si Puerto Rico se convierte en Estado de la Unión Americana vamos a ser asimilados? Yo les digo: el que piensa así no tiene orgullo puertorriqueño pues a mí nadie me va a hacer cambiar en mi manera de ser ni que me quite el gusto de la 'salsa' la rumba, la conga, la plena (aplausos prolongados), observo la Navidad ni los cánticos de Navidad, ni la literatura de Puerto Rico, ni su poesía. ¡No voy a cambiar mis gustos de mi manera de ser no puedo cambiar"

"Puerto Rico puede llegar a ser Estado de los Estados Unidos con el Estado tendremos dos Senadores Representantes, todos nuestros problemas serían resueltos. Querer separar a Puerto Rico de los Estados Unidos con moldes ya conocidos, que buscan algunos de la Isla y otros que viven en E.U.A. sería como separar a toda la comunidad de la Isla. Los que quedaran acá serán ciudadanos los de allá, en ese caso, para entrar acá, no tendrían las facilidades de ahora somos ciudadanos de Estados Unidos y no necesitamos papeles ni pasaportes para ir y venir.

"Muchos dicen que han sufrido ara "prejuicios" es verdad. ¿y qué grupo étnico no ha tenido esa experiencia: los italianos, judíos, irlandeses. Han tenido que levantarse por sus esfuerzos, hacerse valer como lo están haciendo los puertorriqueños en New York y aquí en Newark. "Tienen que levantarse. No olviden que esta gran nación se forjó de emigrantes, de los perseguidos religiosos que venían huyendo de la opresión. Ellos construyeron esta Nación que es muy generosa y reconoce a todo el que se hace valer! Tienen que participar en todas las elecciones y aprender el inglés!"

"Puedo mirar hacia el futuro con fe. Muchos puertorriqueños llegaron aquí con unos pocos centavos en sus bolsillos y trabajando muy duro han logrado establecerse. Tenemos que cumplir con todos los otros puertorriqueños que no lo han logrado todavía, ayudarlos a mejorar sus condiciones de vida. ¡Ese es el compromiso de Puerto Rico. Muchas gracias por haberme dado esta oportunidad!" finalizó el Dr. Romero Barceló sus palabras, recibiendo una gran ovación.



LUCES DE BROADWAY

Por Conchita Vizoso

LA OBRA de un escritor polaco. "En Alta Mar" de Slawomir Mrozec fue seleccionada por los talleres libres de la Universidad de México para ser presentada en el Teatro matienzo, de Santurce. Esta función representa a semana entera y la que cerró los juegos panamericanos en San Juan, Puerto Rico.

Francisco Beverido explica que la obra "En Alta Mar" corresponde a un periodo de la literatura polaca, en que los autores asumieron una posición de crítica por situaciones que atravesaba el país después de los años cincuenta. Hay situaciones de actualidad en México que son similares a las que este autor plantea.

Los talleres Libres de actuación unidad universitaria que dirige Beverido es una de las quince compañías que integran el teatro en México.

Fue realmente un éxito total en Puerto Rico tanto la obra como los integrantes de la misma, la dirección ...



Lindo Agüero en Concierto de Otoño dedicado a los compositores latinoamericanos residentes en New York interpretando sus canciones en Octubre 28 a las 8 P.M. en "Carnal Hall" con el acompañamiento de Julio Gutierrez y su grupo.



... como Barke una voz privilegiada que vive aun en Cuba, estuvo cantando en Puerto Rico en los juegos Panamericanos ... dice que sueña con venir a Estados Unidos.

música es de Luis Andrés Loya, la escenografía y el vestuario de Sophie Lepotier y la asistente del director María Lourdes Méndez con su director Francisco Beverido.

A los 85 años se nos fue el poeta de amor, el hombre que vivió más de diez años en Cuba, en México, en Estados Unidos en fin, el que le cantó a la mujer con las cuerdas de su guitarra, con la sensibilidad musical poética que dejó un montón de perdurables canciones que han sido cantadas y grabadas por las voces más famosas del mundo latino en el planeta tierra, pero siempre estará vivo ... en sus composiciones. Pedro Flores, ... vio la luz en el pueblo de Naguabo un ... de Marzo de 1894 fecha chequeada por musicólogos. Antes de dedicarse a la música fue maestro rural en su comunidad, soldado en la primera guerra mundial, secretario del ayuntamiento de su pueblo y muchos cargos más de toda consideración y el cariño de cuantos le conocieron. Su etapa vivida en Nueva York fue decisiva para su carrera musical. Aquí formó el cuarteto Flores con el fallecido Antonio Machín



Nelson Nad el gigante de la Canción grabo un numero de esta columnista y su disquero Wostalde Arturo Sali posan felices por el número "Yo se que me Recuerdas" música y letra de esta cronista. Conchita Vizoso. (Foto Rosalino).



ROCIO JURADO Y LA NOTICIA TREMENDA

La ... superestrella de la canción española moderna, ROCIO JURADO, hace apenas unos días fue noticia fresca e importante, cuando en su reciente viaje a México, le fueron concedidas diez canciones de JUAN GABRIEL, para ser consideradas como parte de sus futuras grabaciones.

Panchito Riset y Pucho Lara Davilita, todas esas voces grabaron y cobraron fama con el cuarteto Flores su canción Perdón, Bajo un Palmar, Obsesión esos números que pasearon por todos los continentes del mundo y fueron grabados por las más renombradas voces, tanto femeninas como masculinas, dejan latente su estadía en este mundo. En los últimos años un grupo de amigos músicos y compositores estuvieron gestionando una recaudación para entregarle una vivienda digna de sus grandes tesoros dejado a Puerto Rico, pero no pudo hacerse realidad.

Pedro Flores murió el viernes 13 de Julio, como vivió siempre pobre. En el hospital de Veteranos de San Juan, murió sin más achaques que los propios de sus ochenta y cinco años, murió muy agradecido de lo que la vida le había dado, y siempre decía si volviera a venir a este mundo, me gustaría repetir todo lo que ha sucedido en esta vida.

Descansa en Paz, Pedro Flores. LA TRIBUNA se une al duelo de la Isla hermana, con todo respeto y esta cronista como compositora, siente su partida como hermano de arte y respeto a su talento prodigioso.

TEATRO Rodante Puertorriqueño su recorrido del mes de Agosto ... de los Buenos Aires la jocosa obra "Historias para ser contadas" de Osvaldo Dragun en su local en 304 West calle 47 y su teléfono 354-1293 y 354-976 de viernes a domingo incluyendo función de la tarde.

TEATRO Repertorio Español en 38 ... 27 esquina a Lexington y su teléfono 889-2850 sigue en cartel la obra de Emilio Carballido "Te Juro Juana que Tengo Ganas".

NUESTRO Teatro que dirige la actriz Luz Castaños, sigue como todos los veranos llevando alegría por barrios, parques, bibliotecas, escuelas durante siete años, recibe ayuda del Arte Concilio y la devuelve en alegría a grandes a chicos. Para información donde se presenta llame al teléfono 673-9430.

DUO THEATRE hasta fines de Agosto la obra sátira musical "The Beggars Soap" dirigida por Manuel Martín



Tertulias de Astalio, sus artistas y periodistas, fueron homenajeados con un almuerzo bailable este pasado domingo en la Taverna, por su directora Lidia. La diversión estuvo a cargo de "Virgo 76" el grupo musical más solicitado del momento.



"Pedro Flores, el poeta del amor en sus canciones ha muerto



Maude (Iris Martínez), es la [illegible] de ochenta años del joven Harold (Pedro Orlando Torres), en "Amor a los Ochenta" comedia que se presenta este fin de semana en el Teatro Tapia de San Juan. Vendrá a Broadway en Agosto 25.

en su sala Inter 42 West calle 42.

CENTRO CULTURAL Dominicano 49 Essex Street con el teléfono 254-1967 sigue en cartel la curiosa comedia musical de Ricardo Reyes "Mangó" no se la pierdan de jueves a domingo y para su información llamen al teléfono 254-1967.

THALIA Spanish Theatre produciendo Silvia Brito, la obra "El Globo Feliz" de George Bass con Silvia Piquet, Socorro Santiago y varios más en su elenco. 41 Greenpoint Ave. Sunnyside New York y su teléfono 729-3880.

RECIBIMOS postales de gran amigo maestro Baserva Soler desde la capital azteca donde actuó en televisión por dos semanas, nada que sus manos mágicas son reclamadas cada año en los mismos lugares, su arte su música su manera de ser lo han hecho acreedor a esa gran demanda que cada día se hace más extensa, estuvo dos semanas en el Hotel La Española de la hermana República Dominicana y ya está firmado para el invierno nuevamente lo que vale vale y ese es Baserva.

JOSE Antonio Tirado, su cantante al frente de su grupo musical, es algo que va junto con el éxito del maestro, sabe seleccionar voces y la de José Antonio hace quince años que está con el maestro. Que sigan los éxitos, pero que nos olvide que en Nuevo York también nos hace falta.

EN EL Teatro Bolshoi del imponente escenario de Moscú, se ha estado desarrollando una batalla tras bastidores con todo el drama de una trama operística o una escena del nuevo ballet.

El MES de Junio, la víspera de las giras que iban a realizar las dos más aclamadas compañías a Estados Unidos para actuar en el New York Theatre así como a Canadá, Africa y Europa, el escenario de la vida real marca lo nuevo contra lo viejo.

Resume dos enfoques diferentes mientras la compañía trata de redimir su papel en la primera década de su tercer siglo.

EN ESCENA PRIMERA. El gigantesco candelabro central alumbra levemente contra el teatro principal devorado en oro y escarlata el telón sube con musica de fondo de Proskofiev. Entra Romeo con su capa dramática en rojo y es la nueva versión de Romeo y Julieta, sombría, unos de los grandes ballets de este siglo moderno, surge a la vida de agua forma que surgiría a la vida en los escenarios norteamericanos. Escena segunda. Uno de los más aclamados bailarines, Mario Liepa entra en la audiencia y roba al público en total.

Hay pugna entre el viejo y el nuevo ballet. Liepa se siente preocupado de que el Bolshoi esté perdiendo la mejor parte de su herencia permitiendo que algunos de sus grandes ballets del pasado caigan en el completo desuso.

Pero de todas maneras fueron dos semanas aquí de un encantamiento vivido cuando la com[illegible] la montó algunos de los bailes de la década de los años 30 y 40, ya que la producción lleva un valor histórico y significativo. Maravillosa la actuación.

EN EL 1895 Juana Fernández Morales, nació en Melo, capital de una provincia uruguaya. Muy jovencita se casó con un militar el comandante Ibarburo y mientras acunaba a su primer hijo, lo arruyaba con imaginativas expresiones inspiradas en el más tierno amor maternal.

A medida que se multiplicaban las canciones de cuna, Juana de Ibarbouro le dió la idea de escribirlas e ir anotándolas como un simple recuerdo. Este manuscrito por casualidad cayó en manos de un gran amigo de ellos que era escritor y editor. Al obtener el permiso, empezó a circular las primeras Poesías de Juana de Ibarbouro, o Juana de América como se conocida siempre. En sus primeras producciones literarias la poesía cultivó un gran estilo.

Más adelante su musa se proyectó a regiones de arrebatos pasionales elevándose a la calidad y pureza de la expresión de hoy casi religiosa.

Juana de Ibarbouro, era la única superviviente del cuarteto de grandes poetisas sudamericanas integrado por Delmira Agustini, Alfonsina Storni y Gabriela Mistral. Ella era posiblemente la menos cultivada intelectualmente pero sin embargo ponía más en su sentir en sus composiciones como lo refleja en todas sus composiciones y el contenido de sus poesías. Este día 6 de Julio, a las ochenta y cuatro años, Juana de Ibarbouro falleció en su tierra natal Montevideo, víctima de una vieja afección cardiaca.

Queremos con estas simples líneas de recordación decirle: Dios te acoja en sano hermano: ¡Juana Ibarborow, Juana de América, Juana del Mundo!

NUESTRO Pueblo, una obra de Thorton Wilder dirigiendo Jean Pierre Michael se estará presentando en el Auditorium de la Iglesia San Agustín, calle 40 entre New York Ave y Palisade Ave. Agosto primero y dos a las ocho p.m. volviendo a escena en Agosto 26, 27 y 28 en el mismo lugar y hora en Union City, New Jersey pasando al teatro Prometeo de New York en todo el mes de Noviembre y Setiembre por treinta presentaciones en su sala 67 Amsterdam Ave. en New York. La obra "Nuestro Pueblo" es algo que nadie que sea amante del teatro debe perderse.

"MACBETH" el nuevo teatro negro. Un musical que florece en el Corazón de Broadway. Joseph Papp intenta florecer esta nueva y exitosa obra del primitivo Harlem, esta es una de las compañías clásicas mejores del mundo [illegible] todos los con[illegible] éxito desbordante [illegible] mejores [illegible]. Gillord Masson es el autor que escribió esta obra. Para a la venta en todos los [illegible] mente.

ES UNA obra de [illegible] un hombre que e[illegible] conocido por Mr. Brown que renta una casa en el bajo Manhattan ofreciendo los domingos variedades y solamente para personas de color y a los cinco años había prosperado de una manera sorprendente en la esquina de Mercer [illegible] Bleecker Street llamándole The African Grove que años más tarde se convertiría en e[illegible] Greenwich Village barrio que ha sido conocido en el mundo entero y todos los artistas desean conocer desde el siglo diez y siete y diez y ocho.

The African Grove primera atracción que fuera producida obras famosas y ciento cincuenta y ocho años más tarde vuelve a recobrar todo su lujo y valor en el corazón de Broadway.



Está llegando al millón la venta del número Hit de Alberto Vázquez "Somos Amantes de Medio Tiempo"

Sigue triunfando en Broadway "MAC Beth" Teatro negro con gran éxito

En el Museo de Newark tuvo lugar un acto cultural el viernes 27. Actuaron Manolo Morell y el grupo folklorico Estampas de Borinquen, que dirige Johnny Cosme. Foto Carlos Morales

ACTUALIDAD DOMINICANA

Hemos recibido el Núm 47 Año 2 de la magnífica revista "Actualidades Dominicanas" que desde Quisqueya, la hermosa isla de las Antillas nos remite, con una fina dedicatoria su Directora, nuestra querida amiga la Licenciada Elba Franco Llenas.

El papel, las fotografías todo es de primera calidad en "Actualidad Dominicana". El material literario, impecable. Interesantísimo "Holocausto" y "Los Astilleros Dominicanos".

La señora Maxim Rivera coloca la clámide para Puertorriqueño al Gobernador de New Jersey Brendan Byrne. (Foto Carlos Morales)



La artística carroza de las Rosas de Puerto Rico.


John Cacorus, prestigioso miembro de la Comunidad Puertorriqueña, saluda al Gobernador Carlos Romero Barceló. A su lado el Sr. Jacinto Marrero, maestro de ceremonias del Banquete. (Foto Carlos Morales).



Esta bella carroza fue presentada por la Asociación de Comerciantes Puertorriqueños que preside Tony Pérez. (Fotos Carlos Morales).

CONOZCA LOS DERECHOS HUMANOS

ARTICULO 1

La discriminación entre los seres humanos por motivos de raza, color u origen étnico es un atentado contra la dignidad humana y debe condenarse como una negación de los principios de la Carta de las Naciones Unidas, una violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales proclamados en la Declaración Universal de Derechos Humanos, un obstáculo para las relaciones amistosas y pacíficas entre las naciones y un hecho susceptible de perturbar la paz y la seguridad entre los pueblos.

ARTICULO 2

Ningún Estado, institución, grupo o individuo establecerá discriminación alguna en materia de derechos humanos y libertades fundamentales en el trato de las personas, grupos de personas o instituciones por motivos de raza, color u origen étnico. [illegible]

ARTICULO 3

[illegible]

ARTICULO 4

Todos los Estados deben adoptar medidas efectivas [illegible] políticas gubernamentales [illegible] a fin de abolir las leyes y [illegible] perpetuar [illegible] discriminación [illegible] adoptar todas las medidas [illegible] aquellos prejuicios que dan lugar a la discriminación racial.

ARTICULO 5

Debe ponerse término sin demora a las políticas gubernamentales y otras políticas públicas de segregación racial y especialmente a la política de *apartheid*, así como a todas las formas de discriminación y segregación raciales resultantes de esas políticas.

ARTICULO 6

No debe admitirse ninguna discriminación por motivos de raza, color u origen étnico en cuanto al disfrute por toda persona en su país de los derechos políticos y de ciudadanía, en particular del derecho de tomar parte en las elecciones por medio del sufragio universal e igual y de participar en el gobierno. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

ARTICULO 7

Toda persona tiene derecho a la igualdad ante la ley y a que se le haga justicia conforme a la ley en condiciones de igualdad. Toda persona, sin distinción por motivos de raza, de color o de origen étnico, tiene derecho a la seguridad personal y a la protección del Estado contra todo acto de violencia o atentado contra su integridad personal cometido por funcionarios públicos, o por cualquier individuo, grupo o institución.

2. Toda persona tiene derecho a un recurso [illegible] contra toda discriminación de que pueda ser víctima en sus derechos y libertades fundamentales por motivos de raza, de color o de origen étnico, ante tribunales nacionales independientes [illegible] examinar esas cuestiones.

ARTICULO 8

Deben tomarse inmediatamente todas las medidas efectivas, en las esferas de la enseñanza, de la educación y de la información, para eliminar la discriminación y los prejuicios raciales y para fomentar la comprensión, la tolerancia y la amistad entre las naciones y los grupos raciales, así como para propagar los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, de la Declaración Universal de Derechos Humanos y de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales.

ARTICULO 9

1. Toda clase de propaganda y organizaciones basadas en ideas o teorías de superioridad de una raza o de un grupo de personas de determinado color u origen étnico, que tengan por objeto la justificación o promoción de la discriminación racial en cualquier forma serán severamente condenadas.

2. Toda incitación a la violencia o actos de violencia, cometidos por individuos u organizaciones contra cualquier raza o grupo de personas de otro color u origen étnico, deben ser considerados como una ofensa contra la sociedad y punibles con arreglo a la ley.

CONTINUARA

OBITUARIO

FALLECIO LA SEÑORA PORFIRIA PEREZ

En su ciudad natal Santo Domingo en la República Dominicana falleció el pasado 19 de Julio, la distinguida dama Sra. Porfiria Pérez, a quien todos llamaban Ofelia.

La señora Pérez era madre amantísima de un estimado amigo de LA TRIBUNA el Sr. Miguel Balbuena, que pertenece al Departamento de Relaciones Públicas de la prestigiosa firma publicitaria D.L. Passante Associates de New York.

Hacemos llegar nuestra más sentida condolencia a Miguel Balbuena, Lorenzo Pérez residente en Newark, Domingo García de Pérez en New York y a Celeste, Nicasio, Aníbal y José Pérez en la República Dominicana.

Descanse en paz.

NOTA DE CONDOLENCIA

Ha dejado de existir aquí en la ciudad de Newark, el pasado día 16 de Julio el caballeroso señor Adán Araújo, dejando un gran vacío no sólo entre sus familiares y amigos sino en el corazón de esta sociedad. Adán era miembro de una numerosa familia muy estimada en todo New Jersey.

A través de LA TRIBUNA enviamos nuestra condolencia a su esposa Lidia Araújo, que llora inconsolable su partida, a sus hijos: Eva, María Antonia, Adán y Ada, a sus hermanos Manuel, Mariano, Nicolasa, Juan y Caridad y a su amado nietecito Alfredito, y elevamos preces al Altísimo por el alma de Adán Araújo.

EASTERN ANUNCIA REBAJA EN TARIFA DE MILLAJE ILIMITADO

A partir del próximo 1ro de Septiembre Eastern Airlines ofrecerá su tarifa de millaje ilimitado a precio especial de $299 más impuestos por persona. Esta tarifa que será válida hasta el 14 de Diciembre aplicará a dos o más personas que viajen juntas.

Oración al Espíritu Santo

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que me iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el Don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

A.M.

Clasificados

589-3742 P.O. BOX 902 Newark, N.J.

DIRECTOR DE CAMPO

[illegible] agencia que [illegible] busca unidades para administración de voluntarios como parte de un team al servicio de jóvenes [illegible] Experiencia en programas con jóvenes, habilidad en relaciones humanas y alguna educación superior es requerida. [illegible] al 201 [illegible] 820.

[illegible] Oportunidad de Empleo M/F

SE VENDE CASA Y NEGOCIO

Casa tiene [illegible] habitaciones cada [illegible] años de abierto [illegible] moderno. Peluquería completamente equipada [illegible] años establecida. Garage y patio. Muchos extras. Para verla llama al teléfono 48[illegible] en la ciudad [illegible] N.J. Precio $69,900.

SE VENDE EN TAMPA

Taller de pintar autos y chapistería. Cuarto de pintar [illegible] y completamente equipado. Excelente situación. [illegible] tiene terreno cercado. Pidiendo $[illegible] Renta $300 al mes. Dueño financia el pago. Informes 201-589-2624 a todas horas.

FESTIVAL DE LA BAHIA 79

[redacted]TICIPACION [redacted] EDUCADORES

El ... pa ado del Bajo Manhattan será interpretado por estudiantes del area, con motivo de Festival de La Bahia 1979. Más de 40 estudiantes de los colegios públicos No. 1, No. 9, Junior High School No. 60 de Bajo Manhattan pintarán sus impresiones con el tema de "Nuestro Bajo Manhattan" como parte de Festival de Bahia 79 y ... como parte de este evento artístico auspiciado por el Vista International New York Hotel en construcción que abrirá sus puertas en la primavera de 1980 en el área de World Trade Center como parte de la Cadena Hilton International y bajo la dirección de la Unidad de Arte ... Centro de Humanidades y Artes bajo la guía de la Junta de Educación de la ciudad de Nueva York los educandos pasarán el Heritage Trail (Camino de la Herencia), en el bajo Manhattan y visitarán algunos de los 5 lugares más famosos tales como el puerto de South Street, la Taberna Fraunces y el City Hall asociados no solamente con la historia de la ciudad sino también con la historia de los Estados Unidos.

Posteriormente procederán al lugar donde se está erigiendo el hotel Vista Internacional New York en el World Trade Center Plaza y después de un almuerzo pintarán habiendo sido equipados con pintura, papel y pinceles su impresión de la comunidad del bajo Manhattan el viejo y el nuevo downtown. Se enfatizará la interpretación personal de cada estudiante y su punto de vista. Como un recuerdo recibirá cada uno una ... que dirá Estoy pintando una Vista del Downtown en el Frente y Harbor Festival 1979 en la espalda y además todos recibirán un certificado de participación en el evento. Una selección de las pinturas será expuesto en el Fraunces ... Museo.

Con su participación en el Festival Anual de la Bahía el hotel Vista International New York tomará su parte como miembro integral de la comunidad del Bajo Manhattan comprometiendo su dedicación y entusiasmo a esta original, histórica y vital parte de la ciudad de Nueva York.

El programa artístico para este evento ha sido desarrollado por Grace George Alexander Greene responsable de Art Unit bajo la guía de la Junta de Educación de New York Centro de Humanidades y Arte con la asistencia de Jack Rosenbaum de la Unidad de Arte y la Dra. Florence Jackson Directora de centro. Asistencia adicional provista por la Escuela de Artes Visuales Dr. Linda Bastian.

Con este reportaje aparecen dos fotos de los estudiantes iniciando sus labores pictóricas.

DANICHA FARIAS LI Y EDUARDO VARGAS NAVAS
BODA

Nos complacemos en felicitar a la apuesta y simpática pareja formada por Danicha Farias Li y Eduardo Vargas Navas oriundos de Santiago de Chile y que recientemente contrajeron matrimonio en Nueva York. Los novios son hijos de Juana ... Acosta y Felipe Farias Diaz ella, y de Violeta Navas y Benjamin Vargas Olivares, él. Fueron los padrinos la Sra. Ines Hald y su sobrino Erich Hald y fue oficiada por el Rvdo. Padre Theodore W. Beas, de la Iglesia de la Ascensión. La boda fue celebrada en la residencia de Ricardo Li Acosta, tío de la novia y Erich Hald, en Greenpoint Avenue en Brooklyn, congregándose un grupo selecto de amistades de la familia de los novios pertenecientes a la mejor sociedad de Santiago de Chile, Argentina, Cuba y Puerto Rico. Se ofreció un exquisito "buffet" y brindándose copiosamente con champagne francés. Los desposados fueron a pasar sus primeros días de casados en la capital de la nación, Washington, D.C. Muchas felicidades para la enamorada pareja les desea la cronista. Foto Enriquello.

Otra vista de los estudiantes mientras pintan durante el evento artístico, que fue parte de la celebración del "Festival de la Bahía 1979". Al fondo la estructura en construcción del hotel Vista International New York, que auspició el evento.

Villitas de los estudiantes que participaron en el evento artístico "La Parte Baja de Nuestra Ciudad: la Vieja y la Nueva" mientras pintaban sus impresiones en el lugar donde se erige el hotel Vista Internacional New York.

POR AURELIO A. BAAMONDE

Juegos Panamericanos

Coincidió nuestra estancia en Puerto Rico con la celebración de los juegos panamericanos y con perdón del maestro en las crónicas deportivas Humberto Pérez, nuestro Subdirector, tenemos necesariamente que hacer algunos comentarios sobre los mismos.

Nuestra visita a Puerto Rico después de una breve estancia en Santo Domingo, fue con el propósito de organizar el primer encuentro cultural antillano, como homenaje a Duarte, Hostos y Martí. Una respuesta a los que llevan odio y división a la familia antillana y no pretenden otra cosa que subvertir los valores intelectuales y morales de esos pueblos.

Los apuntes que queremos señalar sobre los juegos son sumamente interesantes. Por ejemplo la noche en que Alberto Juantorena perdió frente a los Estados Unidos un grupo de jóvenes puertorriqueños en la villa donde estaba alojado este corredor cubano le gritaban durante toda la noche "Juantorena quédate aquí en Puerto Rico porque cuando llegues a Cuba te mandan para el África".

Otra característica destacada durante la celebración de este evento deportivo fue la exhibición de sus cuerpos a desnudo de los atletas en los pasillos hasta en las piscinas. Parece como que imitaran a los griegos, aplaudían el esfuerzo de los contendientes sin dejar de admirar la perfección de los atletas en lo que respecta a su conjunto físico.

Hay que destacar los excesos de muchos de los que fueron allí a competir y la prensa puertorriqueña ha señalado la arrogancia de los futbolistas argentinos y brasileños, las vulgaridades de algunos deportistas venezolanos y hasta la pedantería de los que representaron a los Estados Unidos.

COMBUSTIBLE

Ha sido la documentada Oficina Congresional de Presupuestos la que ha reportado que la economía norteamericana va camino hacia una suave recesión.

Por otra parte un miembro tan importante como el Secretario de Prensa de la Casa Blanca, el Sr. Rodin, ha declarado que el promedio de desempleo nacional pudiera subir a un 6.9% en el último trimestre de este año y a un [illegible]% para mediados de noviembre de 1980 y esto es grave para el Gobierno pues coincide con la época de las elecciones. Sin embargo, economistas privados en sus pronósticos son más pesimistas y se ha puesto mucho cuidado en los déficits posibles del presupuesto federal para este año y el que viene.

Sobre el combustible sintético, juegan en la aspiración de la construcción de plantas para este fin, su costo que se calcula en billones de dólares y se teme que afecte la productividad industrial de la nación en términos generales.

LUIS LABOY UN PUERTORRIQUEÑO QUE AYUDO A LOS CUBANOS

Acaba de fallecer en Puerto Rico Luis Laboy, un hombre que fue factor determinante en la ayuda que tantos cubanos exilados recibieron en Puerto Rico desde los primeros años de destierro. Laboy fue el Secretario Particular por muchos años de Don Luis Muñoz Marín. Nosotros queremos hacer patente nuestra expresión de pesar y dolor a los familiares, a Don Luis Muñoz Marín, y a los hombres que en aquella época tanto ayudaron a la reubicación cubana.

Emite los Primeros Dictámenes La Comisión de Evaluación del CATHA

La Comisión de Evaluación del Comité de Acción de Trabajadores Hispanoamericanos, CATHA, viene emitiendo sus dictámenes respecto de más de [illegible] propuestas elevadas a su consideración por los tres niveles orgánicos de la entidad sindicalista-libre que preside Ángel de la Torre, que está ya en pleno ajetreo con vista a la celebración en 1979 de la Semana y Día del Trabajador Gastronómico.

Los dictámenes hasta ahora emitidos aprueban algunas de las proposiciones que han llegado a dicha Comisión de Evaluación y desestiman otras de conformidad con las atribuciones y responsabilidades reglamentarias que debe llenar y observar este tribunal ad hoc.

[illegible] que habrá de [illegible] CATHA en [illegible] de este año en la celebración de la Semana y Día del Trabajador Gastronómico 1979, recomiendan en sesión permanente la Mesa Ejecutiva, el Consejo Directivo y la Asamblea Plena de CATHA, recogiendo y dejando las mociones que presentan sus líderes y a base a fin de que lo que se programe tenga la mayor relevancia posible, exaltando los merecimientos de las personas y entidades que resulten galardonadas. Y a su vez estimulando a [illegible] militante a ipsofacto que debe ganar lo más urgentemente posible su reconocimiento como al Opinión en todos los procesos eleccionarios de las distintas [illegible] adscriptas al AFL-CIO.

CULTURA

POR AURELIO A. BAAMONDE

Convocan al Encuentro Cultural Antillano

Un grupo nutrido de miembros destacados de la comunidad intelectual dominicana, cubana y puertorriqueña en los Estados Unidos, conscientes de la necesidad de una mayor comunicación y comprensión de nuestras raíces comunes y nuestro común destino hemos constituido la Comisión Gestora del PRIMER ENCUENTRO CULTURAL ANTILLANO.

Este evento de gran trascendencia histórica tendrá como escenario la Capital Primada de América, constituyendo sus objetivos fundamentales lograr una mejor identificación en nuestras aspiraciones de divulgación de la cultura de las Antillas, tratar la cultura como vehículo de libertad, llevar el mensaje de nuestra verdad a toda la América, superar la energía revitalizadora que acerquen más los lazos de las tres Grandes Antillas, destacar la proyección histórica de los grandes hombres que se han proyectado desde toda la cuenca del Caribe y analizar la obra artística y cultural que ha tenido como origen las Antillas.

Como sabemos de sus inquietudes intelectuales y culturales le extendemos esta cordial invitación considerando que nos honraría su participación en esta actividad que llevaremos a efecto en Santo Domingo los días 31 de Agosto al 4 de Septiembre del año en curso, de acuerdo con el programa y el temario que están en proceso de confección.

Para más información sobre este importante proyecto sírvase llamar a las siguientes personas: Sr. Isidoro Santana, Teléfono (212) 222 3316 o (212) 840-2898; al Sr. Israel Romero al (201) 864-6521; al Sr. Aurelio A. Baamonde al (212) 651 9798 o al Sr. Luis L. Pino al (212) 829-2775 o (212) 367 7300, extensión 355.

Carta a un Hermano Preso

Sr. Julio Ruiz
Prisión de La Habana del Este
La Habana, Cuba

Mi querido hermano:

Hemos conocido de tu carta a tu esposa ejemplar. Ella y tu buena madre habrán agotado las lágrimas, sus ojos secos estarán, pero con cuánta honra te puedan mencionar y recordar tus hijos.

El "americano" del clandestinaje, que demostró valor y abnegación en la cárcel, ha sabido ser ejemplar.

Son casi veinte años sin doblegar tus rodillas temblorosas. Casi veinte años fuera de este mundo, sin comunicación y sin miedo, viendo en cada amanecer la muerte sin fallecer en el ideal y el amor a Cuba.

Han podido temblar los cobardes o los aventureros. Tú más erguido, más frenético, más decidido, más hombre cada día.

Ojalá puedas algún día saber cuánto te admiran tus hermanos de juventud, que solamente anhelan poder abrirte las rejas que te devuelvan la libertad, porque tú serás libre cuando la patria lo sea.

Estás y seguirás plantado, y el tirano cruel jamás podrá opacar, desviar ni cambiar tu conducta. Los que nos salvamos del paredón o la prisión somos insuficientes para comprender los sacrificios y los renunciamientos que los que como tú se han impuesto hasta alcanzar la libertad, que es lograr la libertad de la patria.

AURELIO ALBERTO BAAMONDE

PROFESIONALES

MEDICOS

SALUDAMOS EL DESFILE
[illegible]
ESTATAL DE NEW JERSEY

DENTAL CENTER

Dr. M. LACHE, D.D.S.
Dr. L. ECKER, D.D.S

LUNES A SABADO
54 FERRY ST NEWARK N.J.
TELEFONOS 589-0173 589-0523

Dra. Maria D. Garcia Fonseca M.D.
Psiquiatria
69-20 GROTON ST.
FOREST HILLS QUEENS, N.Y.
TEL: (212) 896-4771

Dra. Katija Hasan, M.D.
OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA
5712 KENNEDY BLVD UNION CTY N.J.
TELEFONO (201) 656 1800

Alfredo Tutivén, M.D.

Dr. Manuel Orlando Garcia
Dr. Roberto S. Sozzi
PSIQUIATRAS
ELIZABETH AVENUE
ELIZABETH, N.J.
Oficinas tambien en Union City y Jersey City

Hugo Basterrechea, M.D.
CIRUGIA ORTOPEDICA
West New York N.J.

Conrado Garmendia
RADIOLOGIA
467 MT. PROSPECT AVE NEWARK N.J.
TELS 483 4300 y 483 4225

43? 60th St
West New York, N.J.
Tel. 86? 2020

402 43rd St.
Union City N.J.
Tel. 348 6060

Pedro Rodriguez, Mgr

Dr. Enrique Alvarez Buillas
Cirugia General
New York Avenue
Union City N.J. 07087

Dr. José Rios
MEDICINA GENERAL
HORAS DE OFICINA
SUMMER AVENUE
NEWARK N.J.

MICHEL Dental Laboratory
3208 Bergenline Ave.
(Room 302)
Union City, N.J. 07087
TEL: (201) 867-5010

Dr. Esteban Lutz
DENTISTA
ELIZABETH AVE
ELIZABETH N.J.

Charles Sinady, M.D.
MEDICINA INTERNA
LAFAYETTE ST
NEWARK N.J.

Dr. Hector R. Wiltz

Dr. Nufio Otazo
OCULISTA
Cirugia y Enfermedades de los Ojos
500 BELGROVE DRIVE
KEARNY N.J.

Renato Martinez, M.D.
CARDIOLOGO
NEWARK AVE

Jorge L. Delgado, M.D.
MEDICINA INTERNA Y GASTROENTEROLOGIA
(Consulta previo turno)
TEL 355 6122

PROFESIONALES

ABOGADOS

Dr. Julio Sanchez
ABOGADO
NORTH BROAD ST
ELIZABETH N.J.

Dr. Raul Tous
ABOGADO
BROAD STREET
Newark N.J. 07102

BERGENLINE AVE
Union City N.J. 07087

Dr. Luis Bello
ABOGADO
ELIZABETH AVENUE
ELIZABETH NEW JERSEY

Dr. José A. Chiclana
ABOGADO
BERGENLINE AVENUE
UNION CITY N.J. 07087

Dr. Jose Navarrete
ABOGADO
BERGENLINE AVENUE
UNION CITY N.J.

Dr. Enrique J. Leon
ABOGADO
517 RAHWAY AVE
ELIZABETH N.J.
Tel (201) 353-7700

30 E. 42nd ST
(Apt 401)
NEW YORK, N.Y.
Tel (212) 661 3691

Dr. Martin G. Rand
160 N. JERSEY ST.
ELIZABETH, N.J.

Miguel A. Muñoz
ABOGADO
756 BROAD ST.
NEWARK, N.J.

Dr. Rafael Aloma Sabas
ABOGADO
2405 NEW YORK AVE
UNION CITY N.J. 07087
Tel. 867 3272

Ricardo R. Esquivel

SOCIALES DE LA TRIBUNA

A CARGO DE JULIETA



En la presente gráfica vemos al distinguido matrimonio José y Miriam Pellicer en compañía de la estudiosa y dulce señorita Martica Ramos, hija muy querida de nuestros amigos Rudy y Marta Ramos, con motivo de la entrega de trofeos y recital de piano que el pasado 30 de Junio, celebra la acreditada academia "Miriam Pellicer Piano School". Felicitamos a la inteligente Martica y deseamos continue en la senda de sus estudios con esfuerzo y entusiasmo, así como a su profesora Miriam Pellicer.



Este grupo de lindas jovencitas, participan en el Concurso para elegir a la Reina de la Caridad del Cobre en la iglesia del Perpetuo Socorro en Newark, en la que oficia el Padre Ernesto. Desde la izquierda: Nilda Garvey, Floidalisa Fernández, Mirtha Llanes, Dolores Fiore y Gloria Elizabeth Tabares. (Foto Carlos Morales).

PROXIMO ENLACE

Promete ser una de las bodas más lucidas del año, la de la encantadora señorita Margaret Mary Clarke con el caballeroso joven Aurelio Alberto Baamonde, hijo del matrimonio constituido por Aurelio Baamonde compañero en el periodismo y su amantísima señora Ana Rivas de Baamonde, como decir parte familiar de LA TRIBUNA.

Margaret Mary es la hija de un matrimonio que goza de grandes simpatías y respetos Mr y Mrs. Robert N. Clarke.

La boda tendrá lugar el Sábado día 22 de Septiembre a las 10:30 de la mañana, tras la Misa Nupcial en Saint Matthias C. Church, en 58-15 Catalpa Avenue, Ridgewood, New York.

Hora de cocktail a las 7:30 p.m., seguido inmediatamente por una recepción en Danté, 75-07 31st Avenue en Jackson Heights, New York.

Felicidades deseamos para los futuros esposos.

BODA DE AGOSTO

[illegible] Manuel [illegible] Georgina Varela [illegible] Ricardo [illegible] Ana [illegible] en el Museum [illegible] of America [illegible] emprenderán su [illegible] de miel que deseamos [illegible] Felicidades.

RUDY Y MARTA RAMOS

Desde la ciudad de México nos envían un afectuoso saludo por medio de una panorámica de la Capital. Ahora [illegible] hasta Acapulco [illegible] playas, saludos [illegible] Mucho nos agrada hayan pasado un agradable [illegible] merecido recorrido [illegible] los amigos Rudy y Marta Martica.



NACIMIENTO

Un está una nota de gran alegría que [illegible] tienen a [illegible] los grandes afectos de LA TRIBUNA, los maternos Nelson y Emma García y los paternos José y Adelaida Arosta, con el nacimiento de Nelson Joseph, precioso niño hijo de los estimados esposos Nelda y José Arosta en el Hospital Ravnahos el día 29 de junio pasado. Para toda la familia tiene un saludo muy especial este periódico y muy en particular para la feliz bisabuela Blanquita García.

Larga vida deseamos a Nelson Joseph, llena de venturas y felicidades para todos sus familiares.



La señora Susie Durán de Trainos, saluda al Gobernador de Puerto Rico, Hon. Carlos Romero Barcelo. Foto Carlos Morales.



Tomás Regalado DESDE MIAMI

Especial para LA TRIBUNA

Drasticas Medidas Sobre Cubanos que Llegan

De continua la situación como se encuentra en estos momentos nos veramos obligados a tomar una serie de medidas que irían hasta el inicio de los planes de reubicación o relocalización hasta la más drástica: pedir al gobierno federal que cambie el PUERTO de entrada de los presos de Miami a otra ciudad como Tampa o Nueva Orleans, dijo en Miami el director de operaciones del Programa de refugiados cubanos Manuel Rodríguez Fleitas.

El alto funcionario en declaraciones exclusivas para este semanario dijo que existe un serio problema con la vivienda en Miami y el hecho de que el programa de refugiados no tiene fondos para estar pagando hoteles durante varios días a los presos y sus familiares que están llegando a esta ciudad en vuelos especiales desde La Habana o a través de terceros países, especialmente Jamaica.

La comunidad aun no se ha dado cuenta de la grave situación que confrontamos dijo Rodríguez Fleitas señalando que en el vuelo que llegó el pasado día 24 de julio llegaron 69 núcleos familiares, muchos de los cuales no tenían lugar donde ir pudiendo ser finalmente situados en varios hoteles hasta que se les alojó en forma temporal en casas particulares.

La llegada masiva de refugiados nicaragüenses a Miami también ha complicado la situación y la falta de fondos para adelantar depósitos sobre residencias o apartamentos nos están provocando graves problemas con la liberación de los presos, dijo Rodríguez Fleitas quien hizo una llamada a exhortación a la comunidad de esta área de Miami para que cooperara en el recibimiento de los presos diciendo que si esta situación no se resolvía habría que tomar drásticas medidas incluyendo iniciar la relocalización que fue abandonada a finales de la década del 60.

CAMBIAN FUNCIONARIOS EN CUESTIONES CUBANAS

El Departamento de Estado ha escogido a otro diplomático de carrera que actualmente se desempeña como consejero político de la Embajada Estadounidense en Caracas, Venezuela, para ser el nuevo jefe de Buró de Asuntos Cubanos del Departamento en Washington.

Myles Frechette que desde hace dos años está destacado en Caracas tomará oficialmente posesión del cargo a mediados de Agosto pasando a ser el funcionario de mayor rango destinado a estudiar y recomendar la política hacia Cuba. Frechette quien domina perfectamente el español sustituye a Wayne Smith, quien durante dos años estuviera al frente de Buró de asuntos cubanos del departamento en Washington.

Smith fue designado como nuevo jefe de la sección de intereses de Estados Unidos en La Habana, lugar donde se encuentra desde el pasado 25 de julio cuando viajó en un vuelo especial desde Miami acompañado de su esposa y dos hijos.

Antes de partir a La Habana Smith, quien reemplaza al diplomático Lyle Lane, pasó varios días en Miami entrevistándose con ex prisioneros políticos cubanos e cambiando impresiones con exiliados sobre la salida de los ex reclusos de Cuba y la forma de acelerar el proceso.

Smith dijo a varios ex prisioneros que actualmente la sección de intereses [illegible] estaba tramitando unos 60 núcleos familiares a mes esperando que con su llegada se aligere el proceso.

Lane ya se encuentra por su parte en Montevideo, Uruguay donde fue destacado como embajador para sustituir a Lawrence Pezullo ex embajador en Uruguay y quien al ser nombrado por el Presidente Carter embajador en Nicaragua se convirtió en la figura central de la crisis que dio como resultado la salida de Anastasio Somoza hacia el exilio en Miami.

Se Organizan Escritores en las Carceles Cubanas

El pasado 29 de julio y coincidiendo con el primer aniversario de su creación se conoció por primera vez sobre la existencia de una organización: asociación de escritores y poetas cubanos libres que funciona dentro de la prisión Combinado de Este.

Apenas fue creada el 29 de julio de 1978 en recordación del día del natalicio de Perucho Figueredo autor de Himno Nacional y cuenta por lo menos con unos 40 miembros entre los que se encuentran escritores, poetas y periodistas conocidos internacionalmente.

Miguel Cuevara Sosa, ex prisionero político cubano que llegó a en uno de los últimos vuelos reveló la existencia de la organización señalando que en el exterior habían escogido al doctor Humberto Medrano como representante legal y miembro de honor y a quien escribe esta información como representante de relaciones públicas.

Se ha logrado sacar al exterior valiosos testimonios y escritos de la prisión, los cuales de acuerdo con planes serán publicados después de compilados en un libro que será editado en Europa y que tendrá materia escrita por más de dos docenas de escritores cubanos que se encuentran en las prisiones del régimen y donde cuentan desde el fusilamiento de una mujer en estado de gestación, hasta la agonía y muerte de Pedro Luis Boitel pasando por la matanza de Boniato.

Además de realizar un concurso anual entre sus miembros, los integrantes de la Asociación de escritores y poetas libres de Cuba ofrecen en forma clandestina en la prisión clases de periodismo, psicología, filosofía y en otros campos del conocimiento.

FERIA DE GIRLS SCOUT

El Girl Scout Council del Gran Condado Essex está patrocinando una Feria para información de servicios comunitarios en Elwood Place Park localizado en Elwood Place y Avenida Summer en Newark el sábado 11 de Agosto desde las 3:00 P.M. hasta las [illegible]:00 P.M.

Es el propósito de esta Feria que la comunidad conozca de las agencias que ofrecen servicios especiales en el área sobre asistencia social, educación, recreación y cuidados de la salud.

Se expondrán y declararán conocimientos profesionales y personales de las agencias y será provechoso hacer preguntas para obtener respuestas.

Este acontecimiento gratuito ha sido posible proporcionarlo al pueblo gracias a la cooperación y participación de las agencias siguientes: Gran Cámara de Comercio del Gran Newark, Servicios Hispanos del Departamento de YMCA, F.O.C.U.S., C.R.A., Essex County College, United Way Homemaker Program (una sucursal de la Newark Housing Authority), Biblioteca Pública de Newark, La Casa de Don Pedro, Familias Unidas.



La noche del Banquete de Gala, celebrado en el Hotel Robert Treat, el lente mágico de Carlos Morales captó este grupo distinguido: John Cryan, Sheriff del Condado Essex; el Gobernador de Puerto Rico Carlos Romero Barceló y el Alcalde de Newark, Kenneth A. Gibson.



En la foto, aparecen de izquierda a derecha: Chachi Morales, Lidia Bidot, señor Morales y Berta González. (Foto Carlos Morales).



Francisco Ramos y Mary Hernández y Julio y Nery Quiñones, sonrisa felices, celebrando el Día Puertorriqueño en New Jersey. (Foto Carlos Morales).

CON EL GOBERNADOR. Dos de las mas sobresalientes figuras puertorriqueñas de Nueva Jersey, el Dr. José Rosario (derecha) y Mike Fernández, el primero Director Ejecutivo del Programa FOCUS y el segundo Vice Presidente del Desfile Estatal y Presidente del Concilio Puertorriqueño Unido de Passaic, rodeando al Gobernador de Puerto Rico Carlos Romero Barceló durante los actos de celebración de la Semana Puertorriqueña en el Estado Jardín. (Carlos Morales).

PRIMER TENIENTE PUERTORRIQUEÑO EN EL DEPARTAMENTO DE LA POLICIA DE NEWARK

Acaba de ser nombrado al rango de teniente en el Departamento de la Policía de Newark, el joven de Padres Puertorriqueños Joseph Santiago.

El Teniente Santiago a quien le cabe el honor de ser el primer Teniente de Padres Puertorriqueños en la ciudad de Newark ha sido el Teniente más joven que ha tenido el Departamento de la Policía.

El Teniente Santiago es graduado en Ciencias Políticas de Rutgers University y de Kean College. Como Sargento obtuvo la clasificación más alta en el examen de Servicio Civil y como Teniente obtuvo la segunda posición.

El Teniente Santiago es sobrino de la Sra. Josefina Piazza y está casado con la Sra. Carolyn Evangelista de la cual tiene dos niñas. Lori y Arisa.

La bella señorita Olga Lidya Valle, de 15 años, hija de los esposos Jesús y Lidya Valle, residentes en Elizabeth, ha sido seleccionada como finalista para representar a New Jersey en el Concurso 1979 Miss United Teenager Pageant, que será celebrado el Viernes 8 de Agosto, a las 7:30 P.M. en el "Ramada Inn" de la ciudad de Filadelfia. Exitos preciosa!

Aricast Co Inc
Precast Concrete Products
383 Green Street
South Hackensack

MOLFETAS 46
RESTAURANT
Finest Greek Cuisine
Entertainment 440-177
370 Rte 46
South Hackensack

GIAKAS
CLEANERS
2350 Plainfield Avenue
South Plainfield, N J

Benson & Bostrom
Roofing Co.
Richard Avenue
New Jersey

RIDGE
DINER
125 Kinderkamack
Park Ridge, N J

DRAGON
INN
Flemington New Jersey

FRUNGILLO
CATERERS
153 Rte #23
Little Falls, N

Griffin Associates
Inc
Springfield Avenue
Newark New Jersey

ROGERS
CLOTHES
113 Broad Street
Elizabeth, N. J.

ELEANOR S
L[redacted]E
248 Third Stree
Elizabeth New Jersey



Grupo de Damas que asistieron al Banquete de Gala del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey. De izquierda a derecha: Sras. Ana Luisa Ateca, María González, Josephine Piazza y Lidia Bidot. (Foto Carlos Morales).

Cusack Funeral
Home
Joseph Cusack Jr Dir
60 Mountain Avenue
Somerville N J

Summit N J
Beechwood Pl. Summit

Men's Shop
237 Midland Avenue
Garfield, New Jersey
546-5007

Dandy Goods of N J
49 George Street
New Brunswick N J
46 2524

AL'S EXXON
SERVICE CENTER
381 U.S. Hwy #202
Montville, N. J.

J C KNITTING
MILLS, INC
2101 83rd Avenue
North Bergen, N. J

BLUE RIBBON
CHEMICAL &
POOL CO
U S 1 & Clinton Street
Linden, New Jersey

Edgewood Assoc
for
Insurance
3 Harker Ave. Berlin

Columbia Component
Co Inc
1007 Edgewater Ave.
Ridgefield, N J

ACE
AUTO BODY
38 W 15th Street
Bayonne, New Jersey

Gonzales Brothers
Market
408 South Orange Ave
Newark New Jersey

Betty M Bennett
Realtor 543-7146
18 E. Main Street
Mendham, New Jersey

Cohen Auto Parts
4307 Park Avenue
Union City New Jersey
865 5 58

THE
BOOTERY
42 W Main Street
Somerville New Jersey

A & R Sunoco
Servicenter
Amboy & Hall Aves
Perth Amboy N J.

Kapf Motors
Sales & Service
Sykesville Road
Wrightstown, N J

J. Caprigllone, Inc.
General Trucking
235 Pacific Street
Newark New Jersey

GROSS BROS.
PRINTING CO
802 Sip Street
Union City New Jersey

AIRE-TROL
INC
262 Fairfield Avenue
Kenilworth N

Gamma Machine &
Tool Co., Inc
20 Littell Road
Hanover New Jersey

H & E Tool Mfg
450 Fellowship Road
Maple Shade, N. J.
778-1148

U. S.
AIR FORCE
80 Broad Street
Elizabeth, New Jersey

CURCIO SCRAP METAL
416 Lanza Ave Saddle Brook
478-3133

Arthur Carpets & Linoleum
508 Brick Blvd
Brick Town, New Jersey

Fiske Bros. Refining Co.
129 Lockwood Street
Newark New Jersey

ATHENA'S DINER
555 State Hwy 22
Monahowkin, New Jersey

EMERSON HOTEL
31 Emerson Plaza East Emerson
262-6588

ED CONSTANTE TIRE
At Main & Landis Ave At The Exxon Sign
Vineland, New Jersey
696-3206

Anderson Funeral Service
Crystal Anderson — Manager
201 Sandford St New Brunswick

Commercial Trust Co. of N. J.
Linden
New Jersey

COUNTRYSIDE REAL ESTATE
1 Racetrack Road, East Brunswick
257-2577

Filtrator Coffee Apparatus Co
31 Styertown Road, Clifton, N. J.
778-6656

Allen Transfer & Storage Co
Maple Avenue
Mt. Holly, New Jersey

DELVIEW MOTORS, INC.
Rte 130 North
Delran New Jersey

COLONIAL HEIGHTS, INC.
300 Parsippany Road
Parsippany New Jersey

Cedarville Service Center
66 N. Main Street
Cedarville, New Jersey

F W LENART
STATIONER
826 64 5
426 Amboy Avenue
Perth Amboy N

WATSON
AUTO REPAIR
45 S Center St
Orange N J

A Z Auto Radiator &
Air Conditioning
1788 Calhoun Street
Trenton, New Jersey

AUST'S
GAS APPLIANCES
20 Dewberry Drive
Trenton New Jersey

Arnick, Holme &
Clark Co
1000 S 4th St Bldg 13
Harrison, New Jersey

LEE FASHIONS
INC
9 St Francis Street
Newark, New Jersey

Transfer Liquors
708 Kennedy Blvd
Union City N J
348-0330

Country Squire
Restaurant
2 Mt Bethel Road
Warren Township, N J

KARL'S DELI
1438 Springfield Ave
Irvington New Jersey
372 1626

RURAL AUTO
BODY WORKS
R.D. 1, Rte #34
Matawan, New Jersey
566-1026

RACO'S
ITALIAN BAKERY
109 N Florida Avenue
Atlantic City N J
348-4723

Totowa Bait &
Tackle Shop
0 Akron Avenue
Paterson, New Jersey
956-0825

JACK'S
YOUTH CENTER
513-515 Broadway
Bayonne New Jersey

C Van Horn Agency
Century 21
Lakehurst Road
Browns Mills, N. J.

ONE HOUR
MARTINIZING
918 Rte. 28
North Plainfield, N. J.

LFO Linoleum & Carpet
81 Clay Street
Newark, New Jersey

R. Lomauro & Sons, Inc
[illegible] Tractor
350 Montgomery Street, Passaic, N J
779-0246

Excel Wood Products Co., Inc
Prospect & Massachusetts Aves.
Lakewood, New Jersey

SHOP-RITE OF PARAMUS
Forest Avenue, Bergen Mall, Paramus
SHOP-RITE ROCHELLE PARK
W Passaic Street, Rochelle Park

RONE FUNERAL SERVICE
C Victor Rone, Mgr.
1110 Chestnut Avenue, Vineland

WALMAS SPORTSWEAR
12 Jackson Avenue, Hackensack
343-3722

LAKELAND TOYOTA
Sales & Service — 839-2500
700 Rte. #23, Pompton Plains

Northern N J Oil Co.
2052-2090 McCarter Hwy., Newark
484-4242

CAESAR'S RESTAURANT
Laurelton Circle, Brick Town, N. J.
892-1717

Chadwick Fishery & Restaurant
Hwy #35 North, Normandy Beach
793-7700

Haddon Heights Bake Shop
507 Black Horse Pike Haddon Heights
547-5066

KISTHARDT BODY WORKS
1600 Chambers Street
Trenton, New Jersey

Cumberland Construction
2203 Quail Street
Vineland New Jersey

AR-LAND REALTY
11 S Bridge Street
Somerville, New Jersey

HANSEN BUICK INC
Sales & Service — Parts & Leasing
4016 Kennedy Blvd., West New York
863-2340

Gowen Funeral Home Inc
Joseph J. Stanet, Manager
233 Somerset St., New Brunswick

CERRARON COMERCIOS EN NEWARK

Tony Pérez, presidente de la Asociación de Comerciantes Puertorriqueños habla durante los actos de protesta celebrados en Newark. A su derecha, Ernesto Verdecia, presidente de la Cámara de Comercio Hispana. (Foto Carlos Morales).

CIERRE DE COMERCIOS EN NEWARK

Como anunció LA TRIBUNA, en ediciones anteriores, el lunes 30 de Julio se realizó el cierre de los comercios hispanos y americanos convocados por la Asociación de Comerciantes Puertorriqueños, la Cámara de Comercio Hispana de Newark y la Asociación de Comerciantes Portugueses.

El Alcalde Kenneth Gibson no recibió a los manifestantes, alegándose que se encontraba "fuera de Newark". Sin embargo, los centenares de participantes de la manifestación no cejaron por ello en sus propósitos.

El jefe de la Policía, Charles Zizza, personalmente conferenció con los dirigentes de las asociaciones comerciales organizadoras del paro, la Cámara de Comercio Hispana, la Asociación de Comerciantes Puertorriqueños y la Asociación de Comerciantes Portugueses, Tony Pérez, Ernesto Verdecia y José Barbosa, respectivamente, mientras Angelo Cortina explicaba al público la altura en que se encontraban las negociaciones.

Fue una gran demostración de civismo y unión la que brindaron los comerciantes de la ciudad. Todos esperamos que el Alcalde, el Director de la Policía y demás autoridades, cumplan sus promesas y devuelvan la paz y tranquilidad a los comerciantes y la ciudadanía.

LUCES de ESTRELLAS

por Morán Mariño

BARAUNDA EN MIAMI: Luis Dulzaides, -para nosotros- el mejor crítico que tenemos en Miami escribió en el periódico "La Nación" un hermoso comentario que con su permiso se lo pasamos a los lectores de LA TRIBUNA. Dice así, el compañero Dulzaides: "Los cubanos residentes en Miami fueron testigos, en estos últimos días, de dos acontecimientos dramáticos, desgarradores, muy tristes. La despedida de los escenarios de dos artistas cubanos, bien conocidos, que por motivo de enfermedad, tienen que entrar en ese reino misterioso y nostálgico que es el retiro voluntario. Ellos son Emilio Ruiz, más conocido por el "Chino Wong" y Fernando Albuerne, que aún en el umbral del adiós es mucho mejor que un Julio Iglesias. Con el Chino Wong desaparece otro de los grandes del teatro vernáculo cubano. Aquella legión que encabezaran Regino Otero, Julito Díaz, Blanca Becerra, Alicia Rico, Candita Quintana, Federico Piñero, Alberto Garrido y que constituyeron un ciclo en nuestro teatro bufo, una corriente dotada de un encanto primitivo, pero seductor y de una gracia cubana, tan ágil, tan viva y de tanto ingenio. Gente que al hacer mutis por el foro definitivamente no dejan sucesores, ni continuadores, ni siquiera seguidores. Una etapa en nuestro teatro que siendo única va desapareciendo lentamente y los últimos exponentes son Bolito Landa, Leopoldo Fernández, Aníbal de Mar y otros, también ya a un paso del medicare y del social security.

El caso del "Chino Wong" fue, sencillamente desgarrador. Como todos los artistas quiso decirle adiós a su

FERNANDO ALBUERNE

público con un acto en que más que las gracias y los pujos, pudieron las lágrimas y los sollozos. Hasta la forma en que tituló su función es ya de por sí algo que conmueve. "ADIOS, TALIA". MADRE MIA, QUE TANTO NOS AMAMANTO Y EN CUYO SENO NACIMOS, CRECIMOS Y AHORA NO PODEMOS NI SIQUIERA MORIR".

La foto capta de izquierda a derecha a Nestor Cabell, Mirtha Silva y Rolandito Barral, cuando éste entrevistaba a Mirtha en su programa "El Show de Rolando Barral" que se transmite por una planta local de TV. Declaró la artista puertorriqueña que ella se había hecho la cirugía plástica y otras cosas sin mayor importancia. Rolandito sigue triunfando en la TV de Miami.

Y si dramática fue la despedida del "Chino Wong", el espectáculo de un Fernando Albuerne, gloria de nuestros cancioneros, primera figura estelarísima desde 1946 en que debutara en el Teatro América, en La Habana, y que se mantuviera en los primeros planos tanto en Cuba como en el extranjero hasta el otro día, destruido por una enfermedad implacable, cruel, de una lentitud de estrangulación que espanta, sin remedio y sin solución, sin más soluciones que la muerte, fue algo que arrancó las lágrimas de dos millares de personas que reunidas en el "Dade County Auditorium" le dispensaron una de las más grandes ovaciones que jamás se haya oído en ese salón. Y luego con su voz impecable, con un susurro melódico, afinadito y aún con espíritu, al entonar sus canciones de siempre, apretó aún más la garganta al público, estrujó el corazón y al ritmo del piano de Tony Matas también cantaron los sollozos de un público que se fue con

Manolo Fernández, "el Caballero del Tango", se presentó en Miami hace unos días, en un teatro local, demostrando que seguirá siendo el artista querido por todos los públicos. Fino y emotivo intérprete de la canción romántica, de los éxitos inolvidables de antes y del tango inmortal. Para Manolo, nuestro saludo.

tarde triste, desgarrado y apesadumbrado. "Adiós, Talía" dijo el "Chino Wong". Nosotros sólo decimos... "Adiós, Cuba" que se nos van nuestros mejores valores en una espera que se va haciendo más larga que una noche oscura rasgada a intérvalos por los resplandores de los relámpagos".

OTRO PERIODICO: Desde la semana pasada estamos escribiendo en el periódico "La Voz Panamericana" que se edita en Chicago, Illinois, bajo la dirección del ágil periodista Roberto Mesa Martínez. Sinceramente podemos decir que es el mejor periódico hispano que se edita en "la ciudad de los vientos". Buen material. Bien informado y sobre todo, anticomunista, que es lo que vale. Estas líneas le llevan nuestra sincera felicitación a "Mesita" por ese esfuerzo de editar en Chicago un periódico de verdad. El compañero "Mesita" le da duro y a la cabeza a los comunistas, que es lo peor que ha nacido en este mundo.

A la izquierda el periodista Morán Mariño y a su lado Roberto Ledesma, el cancionero que sigue imponiéndose con su agradable voz. La foto se tomó en un acto artístico que se realizó en Miami hace unos días. Ledesma sigue siendo el artista-amigo que nos recuerda por medio de postales de cualquier punto cardinal que se encuentre. (Foto Moreno).

NOS VISITAN: **Rolando Martín y su socio en la joyería "Chantilly" de Union City, el amigo Guillermo Molina, estuvieron en nuestra casa de paso para San Francisco y de ahí para México. También nos visitaron América Crespo y su esposo Ernesto Villalonga, ya que América vino a Miami a cantar en el Congreso Médico de La Florida. Y más tarde nos visitó el baladista Roberto Antonio, quien vino a "la Capital del Sol" para la promoción de su L.P. Gracias a Roberto Antonio por el disco que nos obsequió. Y gracias a este grupo de artistas por visitarnos.**

FERNANDO NO SE DESTIÑE: Fernando Pestana, de "Pestana Childrens" no se destiñe. Sigue siendo el mismo amigo que hace unos cinco años dejamos en Union City. Hace unas noches nos llamó por teléfono desde Union City, para darnos las gracias por una nota que le publicamos en esta misma página. Queremos que sepa el amigo Fernando, así como su hermano Julio y sus respectivas esposas, que en nosotros siempre encontrarán al amigo sincero. Ellos son unos de los pocos amigos que dejamos en Union City. No nos escondemos para decirlo. Ah, y le agradecemos mucho.

Aquí tienen al "Conjunto Universal" que tantos éxitos siguen cosechando en Miami a través de las presentaciones personales. Un conjunto bien acoplado, que se ha hecho acreedor a los mejores elogios tanto del público como de la crítica. Para estos once amigos, nuestros deseos de que sigan triunfando. (Foto Morey).

PETER RODINO ORGULLOSO DE LOS PUERTORRIQUEÑOS

PUERTO RICAN DAY PARADE

(Mr. RODINO asked and was given permission to address the House for 1 minute and to revise and extend his remarks and include extraneous matter.)

Mr. RODINO. Mr. Speaker, this Sunday, July 29, the city of Newark will sponsor its 17th annual Puerto Rican Day parade. This parade has grown into a statewide event in which tens of thousands of citizens participate. This year's celebration is expected to be the largest parade in the history of our recognition of Americans of Puerto Rican background.

I am very proud that this parade is held in my home city of Newark, and I want to commend the Puerto Rican residents of New Jersey who have worked so tirelessly to make this special day a success. While the list would be too long for me to name everyone who contributed their time and effort, let me mention Roberto Rivera, who is president of the statewide parade, Raul Lopez, who is the grand marshal, and Ms. Agnes Santiago, this year's queen of the parade. Also, the distinguished Governor of Puerto Rico, Carlos Romero Barcelo, will be attending.

The parade is the focal point of a week of activities displaying Puerto Rican culture and educational contributions. Anyone who has visited Puerto Rico cannot have missed the rich and varied culture of the island. Unfortunately, the accomplishments of Puerto Ricans—in the fields of literature, arts, drama, music, sports, to name a few—are not as appreciated as they should be on the mainland.

Americans of Puerto Rican background are hard-working, ambitious, and creative people who are proud of their heritage. I am looking forward to the day when more Puerto Rican Americans hold prominent positions in all areas of our society.

The parade provides an opportunity for all Americans to recognize the importance of Puerto Rican heritage to our ethnic identity as a Nation. Our strength as a Nation is derived from the cultural diversity of our citizens, and Puerto Rican Americans play an integral part in that diversity.

Mr. Speaker, on Monday, Newark Mayor Kenneth Gibson raised the Puerto Rican flag above city hall and proclaimed this week Puerto Rican Week in our great city. Gov. Brendan Byrne, recognizing the statewide appreciation of Puerto Rican Americans and their culture, is signing a proclamation today, July 25, in honor of Puerto Rican Week.

Mr. Speaker, this year once again I will have the honor of participating in the parade with my constituents of Puerto Rican ancestry. I am privileged to number many of them as my dear friends and supporters.

I salute them on this day of celebration of their heritage and of their role as Americans.

Mr. Speaker, following is the text of Governor Byrne's proclamation of Puerto Rican Week in New Jersey:

PROCLAMATION

Whereas, Puerto Ricans of New Jersey have distinguished themselves and this state through their spiritual and cultural values, immeasurable contributions to the social and economic progress of the Garden State, and dedication to the responsibilities of American citizenship;

And whereas, The Senate and General Assembly of this state have resolved to declare July 25th of each year as Puerto Rican Day in the State of New Jersey;

And whereas, Through acts of the United States Congress the people of Puerto Rico have attained the rights and privileges of American Citizenship and political sovereignty as an associated free state of these United States;

And whereas, It is appropriate we help commemorate the significant events and the continuing contributions to this state by the Puerto Rican people through civic celebration and formal recognition;

And, therefore, I, Brendan Byrne, Governor of the State of New Jersey, do hereby proclaim July 22 through 29, 1979 as Puerto Rican Week in New Jersey.

Oración al Espíritu Santo

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que me iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, Tú que me das el Don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

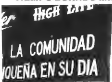
A. M.



TIEMPO DORADO MILLER



Mr. Charles Kapp, Vice Presidente Regional Manager de la Miller Brewing Company, haciendo uso de la palabra en el Banquete de Gala del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey. (Foto Luis Landrián).





El Gobernador Romero Barceló felicitó calurosamente a Mr. Charles Kapp, Vice Presidente Regional Manager de la Miller Brewing Co., por su valioso aporte al donar 4 becas para estudiantes puertorriqueños. Contempla la escena Don Pasante y el Sr. Roberto Rivera, Presidente del Desfile Estatal Puertorriqueño de New Jersey. (Foto Luis Landrián).



Mr. Charles Kapp, Vice Presidente Regional Manager de la Miller Brewing Co. y Don Pasante, Presidente de D.L. Pasante Associates, con la bella Placa que les fue entregada, por su cooperación con el Desfile Estatal Puertorriqueño. (Foto Luis Landrián).



El Honorable Gobernador de Puerto Rico, Carlos Romero Barceló, en los instantes en que iniciaba su vibrante discurso en el Banquete del Desfile Puertorriqueño. A su lado, el Sr. Justo Marrero, maestro de ceremonias y el Lic. Edilberto Rodríguez, quien hizo la presentación del Gobernador. (Foto Luis Landrián).



El Hon. Alcalde de Newark, Kenneth A. Gibson, se dirigió a la enorme concurrencia que asistió al Banquete de Gala, celebrado en el Hotel Rober Treat. Gibson extendió una cordial bienvenida al Gob. Romero Barceló y encomió a la comunidad Puertorriqueña de la ciudad. (Foto Luis Landrián).

LA TRIBUNA
P.O. Box 902
Newark, N.J. 07101
Address Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT #5908